



GlideScope® videolaryngoskoper

Drifts- og vedlikeholdshåndbok

GlideScope®
verathon

GlideScope

Videolaryngoskoper

Drifts- og vedlikeholdshåndbok

Gjelder fra: 1. august 2025

Forsiktig: Amerikansk lovgivning begrenser denne enheten til salg av, eller på forordning fra, en lege.

Kontaktinformasjon

Hvis du vil ha ytterligere informasjon om GlideScope-systemet, kan du ta kontakt med Verathon kundeservice eller gå til verathon.com/service-and-support.

Verathon Inc.

20001 North Creek Parkway
Bothell, WA 98011 U.S.A.
Tlf.: +1 800 331 2313 (kun USA og Canada)
Tlf.: +1 425 867 1348
Faks: +1 425 883 2896
verathon.com



Verathon Medical (Canada) ULC

2227 Douglas Road
Burnaby, BC V5C 5A9
Canada
Tlf.: +1 604 439 3009
Faks: +1 604 439 3039

EC REP



Verathon Medical (Europe) B.V.

Willem Fenengastraat 13
1096 BL Amsterdam
Nederland
Tlf.: +31 (0) 20 210 30 91
Faks: +31 (0) 20 210 30 92

Verathon Medical (Australia) Pty Limited

Unit 9, 39 Herbert Street
St Leonards NSW 2065
Australia
Innen Australia: 1800 613 603 Tlf. / 1800 657 970 Faks
Internasjonalt: +61 2 9431 2000 Tlf. /
+61 2 9475 1201 Faks

CH REP

MDSS CH GmbH

Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Sveits



Anandic Medical Systems AG

Stadtweg 24
8245 Feuerthalen
Sveits

UK REP

MDSS-UK RP Ltd.

6 Wilmslow Road, Rusholme
Manchester M14 5TP
United Kingdom
Tlf.: +44 (0)7898 375115



Copyright © 2025 av Verathon Inc. Med enerett. Ingen deler av denne håndboken kan kopieres eller overføres på noen som helst måte uten uttrykkelig skriftlig godkjenning fra Verathon Inc.

GlideScope, GlideScope-symbolet, GVL, Core, Spectrum, Spectrum QC eco, Reveal og Verathon er varemerker som tilhører Verathon Inc. Alle andre merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker som tilhører deres respektive eiere.

Ikke alle Verathon Inc.-produkter som vises eller beskrives i denne håndboken, er tilgjengelige for kommersielt salg i alle land.

Informasjon i denne håndboken kan endres når som helst og uten varsel. Se den tilgjengelige dokumentasjonen på verathon.com/service-and-support hvis du vil ha den mest oppdaterte informasjonen.

Innholdsfortegnelse

VIKTIG INFORMASJON	1
Produktinformasjon	1
Erklæring om tiltenkt bruk	1
Essensiell ytelse	1
Tiltenkt bruksmiljø	1
Erklæring om foreskrivning	1
Merknad til alle brukere	1
Advarsler og forsiktighetsregler	2
BLADER, BATONGER OG KABLER	8
Videolaryngoskoper	8
Videobatonger	10
Videokabler	13
Kompatibilitet	14
KOMPONENTER	16
Videolaryngoskoper	16
ClearFit-videobatonger	17
AVL-videobatonger, videobatonger 2.0 og videobatonger QC	18
Videokabler	18
OPPSETT	19
<i>Prosedyre 1. Utføre første inspeksjon</i>	<i>19</i>
<i>Prosedyre 2. Feste videokabelen eller skopet til monitoren</i>	<i>20</i>
<i>Prosedyre 3. Koble skopet til videokabelen</i>	<i>21</i>
<i>Prosedyre 4. Utføre en funksjonskontroll</i>	<i>22</i>
BRUK AV ENHETEN	23
<i>Prosedyre 1. Klargjøre skopet</i>	<i>23</i>
<i>Prosedyre 2. Intubere pasienten</i>	<i>27</i>

FORBEREDELSE TIL REPROSESSERING	28
<i>Prosedyre 1. Koble videokabelen eller -skopet fra monitoren</i>	<i>28</i>
<i>Prosedyre 2. Koble skopet fra videokabelen</i>	<i>29</i>
<i>Prosedyre 3. Ta av Stat-en eller trekket (kun batonger)</i>	<i>30</i>
REPROSESSERING	32
VEDLIKEHOLD OG SIKKERHET	33
Periodiske inspeksjoner	33
Elusjonskompatibilitet	33
Reparasjon av enheten	33
Kassering av enheten	33
BEGRENSET GARANTI	34
PRODUKTSPESIFIKASJONER	36
Komponentspesifikasjoner	36
Elektromagnetisk kompatibilitet	61
ORDLISTE	64

Viktig informasjon

Denne håndboken viser hvordan man bruker videolaryngoskoper som er kompatible med GlideScope videomonitor (GVM), GlideScope Core-monitorer og GlideScope Go 2-monitor.

Produktinformasjon

GlideScope videolaryngoskoper kombinerer nyskapende design i enheter til flergangsbruk og engangsbruk, som muliggjør intubasjoner for en rekke pasienttyper, vektgrupper og kliniske settinger. GlideScope videolaryngoskoper er utformet for å levere luftveisvisninger i høy oppløsning når de brukes med kompatible GlideScope videomonitorer.

For håndbøker som er spesifikke for videomonitoren du bruker, se [verathon.com/service-and-support](https://www.verathon.com/service-and-support) eller kontakt Verathon kundeservice. Du finner informasjon om kompatibilitet for monitor, kabel og skop [i Kompatibilitet](#) på side 14.

Erklæring om tiltenkt bruk

Disse komponentene er beregnet for bruk av kvalifiserte fagfolk for å få en tydelig, uhindret synsvinkel av luftveiene og stemmebåndet for medisinske prosedyr.

Essensiell ytelse

Essensiell ytelse er systemytelsen som trengs for å unngå uakseptabel risiko. Når koblet til en monitor, er essensiell ytelse for disse komponentene å gi et tydelig bilde av stemmebåndet.

Tiltenkt bruksmiljø

GlideScope-systemer er beregnet på bruk i profesjonelle helsemiljøer som sykehus.

Med unntak av videobatonger kan GlideScope-videolaryngoskoper som er kompatible med GlideScope Go 2-monitoren, i tillegg brukes i akuttmedisinsmiljøer, og har blitt testet for å fungere i følgende ambulansetyper: varebiltype, pickup, buss og luftfartøy (helikopter og fly).

Erklæring om foreskrivning

Forsiktig: Amerikansk lovgivning begrenser denne enheten til salg av, eller på forordning fra, en lege.

Disse komponentene skal kun brukes av personer som har blitt opplært og autorisert av en lege, eller brukes av helsefagarbeidere som har blitt opplært og autorisert av institusjonen som gir pasientomsorg.

Merknad til alle brukere

Verathon anbefaler at alle brukere leser denne håndboken før de bruker disse komponentene. Hvis dette ikke gjøres, kan det føre til pasientskade, det kan redusere ytelsen til systemet og ugyldiggjøre systemets garanti. Verathon anbefaler at nye brukere av GlideScope:

- Få opplæring fra en kvalifisert person.
- Øver ved å bruke systemet på en dukke før klinisk bruk
- Får klinisk erfaring på pasienter uten avvik i luftveiene

Advarsler og forsiktighetsregler

Advarsler indikerer at skade, død eller andre alvorlige bivirkninger kan forekomme som et resultat av bruk eller misbruk av enheten. *Forsiktighetsregler* indikerer at bruk eller misbruk av enheten kan forårsake et problem, for eksempel feilfunksjon, svikt eller skade på produktet. Du må vie ekstra oppmerksomhet til alle deler merket *Viktig* i denne håndboken da disse inneholder påminnelser eller sammendrag av de følgende forsiktighetsreglene der de gjelder for en spesifikk komponent eller brukssituasjon. Etterlev følgende advarsler og forsiktighetsregler.

Advarsler: Bruk



ADVARSEL

Kontroller før hver bruk at instrumentet brukes riktig og ikke har noen tegn til skade. Ikke bruk produktet hvis enheten ser ut til å være skadet. Service skal utføres av kvalifisert personell.

Du må alltid sørge for at alternative metoder og utstyr for luftveisbehandling er lett tilgjengelige.

Meld fra om eventuelle mistenkelige defekter til Verathon kundeservice. Kontaktinformasjon finnes på verathon.com/service-and-support.



ADVARSEL

Bærbart radiofrekvenskommunikasjonsutstyr (inkludert eksterne enheter slik som antennekabler og eksterne antenner) må ikke brukes nærmere noen del av systemet enn 30 cm (12 tommer), inkludert kabler som Verathon spesifiserer eller leverer for bruk med systemet. Hvis denne avstanden ikke opprettholdes, kan systemets ytelse forringes og bildevisningen bli dårligere.



ADVARSEL

Når du leder endotrakealtuben til den distale spissen på videolaryngoskopet, må du sikre at du ser i pasientens munn og ikke på skjermen. Hvis dette ikke gjøres, kan det resultere i skade for eksempel på mandlene eller den bløte ganen.



ADVARSEL

Ikke plasser videobatongen i krybben hvis noen av komponentene på den er forurensset.



ADVARSEL

Området rundt kameraet i videolaryngoskopet kan komme i kontakt med pasienten og overskride 41 °C (106 °F) som del av normal drift. Det er ikke sannsynlig at pasienten vil komme i kontakt med dette området av bladet under intubasjon, siden det ville forårsake en obstruksjon av kamerafeltet. Hvis kontinuerlig kontakt med dette området av bladet opprettholdes i mer enn 1 minutt, kan det oppstå termisk skade, f.eks. forbrenning av slimhinnevevet.

Advarsler: Reprosessering



ADVARSEL

Gjenbrukbare videolaryngoskoper og videokabler leveres usterile og trenger rengjøring og desinfeksjon før de tas i bruk.



ADVARSEL

Rengjøring er avgjørende for å sikre at en komponent er klar for desinfeksjon eller sterilisering. Hvis ikke enheten blir riktig rengjort, kan det resultere i kontaminasjon på instrumentet etter at desinfeksjons- eller steriliseringsprosedyren er fullført.

Kontroller at alle fremmede stoffer blir fjernet fra overflaten når den blir rengjort. Dette gjør at de aktive ingrediensene i den valgte desinfeksjonsmetoden kan nå alle overflater.



ADVARSEL

Dette produktet skal kun rengjøres, desinfiseres eller steriliseres ved bruk av de godkjente prosessene som er beskrevet i håndboken for reprosessering av GlideScope- og GlideRite-produkter (delenummer 0900-5032). Rengjørings-, desinfeksjons- og steriliseringsmetoder som er oppført, er anbefalt av Verathon basert på effektivitet eller kompatibilitet med komponentmaterialer.



ADVARSEL

Tilgjengeligheten til rengjørings-, desinfeksjons- og steriliseringsprodukter varierer fra land til land, og Verathon kan ikke teste produkter på hvert eneste marked. Du får mer informasjon ved å kontakte Verathon kundeservice. Kontaktinformasjon finnes på verathon.com/service-and-support.



ADVARSEL

Det gjenbrukbare Titanium-videolaryngoskopet er sett på som en delvis kritisk enhet tiltenkt kontakt med luftveien. Det må rengjøres nøye og gjennomgå grundig desinfeksjon etter hver bruk.



ADVARSEL

Fordi produktet sannsynligvis vil bli kontaminert med menneskeblod eller kroppsvæsker som kan overføre patogener, skal alle rengjøringsfasiliteter overholde den amerikanske OSHA-standard 29 CFR 1910.1030 "Bloodborne Pathogens" (Blodoverførbare patogener) eller en tilsvarende standard.



ADVARSEL

Komponenter til engangsbruk skal ikke gjenbrukes, reposseseres eller resteriliseres. Gjenbruk, repossesering eller resterilisering kan kontaminere komponenten eller systemet.



ADVARSEL

For informasjon om hvordan man håndterer og deponerer anbefalte reposseseringsløsninger, henvises det til anvisningen fra produsenten av løsningene.



ADVARSEL

Kontroller at hver komponent er fullstendig ren før du desinfiserer eller steriliserer den. Hvis ikke, kan det hende at desinfeksjons- eller steriliseringsprosessen ikke fjerner kontaminasjon. Dette øker risikoen for infeksjon.



ADVARSEL

Komponenter til engangsbruk skal ikke gjenbrukes, reposseseres eller resteriliseres. Gjenbruk, repossesering eller resterilisering kan skape risiko for kontaminering av enheten.

Advarsler: Produktsikkerhet



ADVARSEL

For å redusere faren for elektrisk støt skal det kun brukes tilbehør og periferienheter anbefalt av Verathon.



ADVARSEL

Fare for elektrisk støt. Ikke forsøk å åpne systemkomponentene. Dette kan føre til alvorlig skade på brukeren eller på instrumentet, og det kan gjøre garantien ugyldig. Kontakt Verathon kundeservice ved behov for service.



ADVARSEL

Bruk av tilbehør og kabler, bortsett fra de som er angitt eller levert av Verathon, kan føre til at dette systemet opplever elektromagnetiske funksjonsfeil, inkludert økte utslipp eller nedsatt immunitet. Dette kan føre til feil drift, prosedyreforsinkelser eller begge deler.



ADVARSEL

Dette utstyret skal ikke modifiseres.

Forholdsregler



FORSIKTIG

Systemet inneholder elektronikk som vil kunne bli skadet av ultrasonisk og automatisert vaskeutstyr. Produktet skal ikke rengjøres med en ultrasonisk enhet eller automatisert vaskeutstyr annet enn Verathon-godkjente systemer.



FORSIKTIG

Når videolaryngoskopet skal rengjøres, må ikke metallbørster, slipende børster, skuresvamper eller stivt verktøy brukes. De vil kunne skrape opp enhetens overflate eller vindusbeskyttelsen over kameraet og lyset, noe som kan skade enheten permanent.



FORSIKTIG

Klorin kan brukes på videobatonger, men du må være spesielt oppmerksom på komponenter av rustfritt stål da disse kan korroderes av klorin.



FORSIKTIG

Ikke bruk en kniv eller annet skarpt instrument til å åpne emballasje som inneholder videolaryngoskoper til engangsbruk, og ikke bruk komponentene hvis emballasjen er skadet.



FORSIKTIG

Kun EU: Hvis det oppstår en alvorlig hendelse ved bruk av dette produktet, må du umiddelbart varsle enten Verathon (eller Verathons autoriserte representant), den kompetente myndigheten i medlemsstaten der hendelsen skjedde, eller begge.



FORSIKTIG

Medisinsk elektrisk utstyr krever spesielle forholdsregler vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) og må installeres og brukes i samsvar med instruksjonene i denne håndboken. Du finner ytterligere informasjon i avsnittet Elektromagnetisk kompatibilitet.

Unngå å bruke GlideScope-systemet i nærheten av eller stablet oppå annet utstyr. Hvis det er nødvendig at systemet brukes i nærheten av eller stablet oppå annet utstyr, skal det observeres for å sikre normal drift i konfigurasjonen som det skal brukes i.

Denne enheten kan utstråle radiofrekvensenergi, men det er svært lite sannsynlig at den vil forårsake skadelig forstyrrelse med andre enheter i nærheten. Det finnes ingen garanti for at forstyrrelser ikke vil oppstå i en bestemt installasjon. Interferens kan vise seg som nedsatt ytelse i denne enheten eller andre enheter når de brukes samtidig. Hvis dette skjer, må du prøve å korrigere forstyrrelsen ved å iverksette følgende tiltak:

- Slå enheter i nærheten av og på for å fastslå kilden til forstyrrelsen
- Endre retning på eller flytt denne enheten eller andre enheter
- Øk avstanden mellom enheter
- Koble enheten til et uttak på en annen krets enn de(n) andre enheten(e)
- Eliminere eller redusere EMI med tekniske løsninger (som skjerming)
- Kjøp medisinsk utstyr som samsvarer med IEC 60601-1-2 EMC-standarder

Vær klar over at stasjonært og mobilt radiofrekvenskommunikasjonsutstyr (mobiltelefoner osv.) kan påvirke medisinsk elektrisk utstyr; ta egnede forholdsregler under drift.

Forsiktighetsregler: Reprosessering



FORSIKTIG

Ikke sett systemkomponenter tilbake på oppbevaringsstedet før de er grundig rengjort og desinfisert eller sterilisert, hvis dette er aktuelt. Å sette kontaminerte komponenter tilbake på slike steder, øker risikoen for infeksjon.



FORSIKTIG

Anbefalinger om håndtering og kassering av et middel for reprosesering finnes i produsentens bruksanvisning for dette middelet.



FORSIKTIG

De gjenbrukbare komponentene i Verathon-systemer leveres ikke i steril tilstand. Rengjør dem, og desinfiser eller steriliser dem, hvis dette er aktuelt, før de brukes for første gang. Hvis dette ikke gjøres, øker risikoen for infeksjon.



FORSIKTIG

Ikke bruk slipende børster, svamper eller verktøy når du rengjør kameraer eller skjermer. Disse artiklene kan ripe opp transparente plastdeler og skade enheten permanent.



FORSIKTIG

Ikke bruk en ultralydenhet eller automatisert vaskeutstyr til å rengjøre et Verathon-produkt, bortsett fra når du bruker Verathon-godkjente systemer til å rengjøre produkter som er compatible med disse systemene. Hvis du bruker ultralyd eller automatisert vaskeutstyr til å rengjøre andre Verathon-produkter, eller bruker automatiserte rengjøringsystemer som ikke er oppgitt som compatible, kan du skade produktet.



FORSIKTIG

Fare for permanent skade på utstyret. Dette produktet er følsomt for varme, noe som forårsaker skade på elektronikken. Systemet skal ikke utsettes for temperaturer over 60 °C (140 °F), og autoklaver eller pasteuriseringsapparater skal ikke benyttes. Bruk av slike metoder til å rengjøre, desinfisere eller sterilisere systemet forårsaker permanent skade på enheten og ugyldiggjør garantien. Du finner en liste over godkjente rengjøringsprosedyrer og -produkter i håndboken for reprocessing av GlideScope- og GlideRite-produkter (delenummer 0900-5032).

Blader, batonger og kabler

GlideScope videolaryngoskoper er tilgjengelige i følgende formater:

- GlideScope Titanium gjenbrukbare videolaryngoskoper
- GlideScope Spectrum videolaryngoskoper til engangsbruk
- GlideScope Spectrum QC videolaryngoskoper til engangsbruk
- GlideScope AVL videobatonger til bruk med GVL Stat-er til engangsbruk (blader)
- GlideScope videobatong 2.0 til bruk med GVL Stat-er til engangsbruk (blader)
- GlideScope videobatong QC til bruk med GVL Stat-er til engangsbruk (blader)
- GlideScope ClearFit videobatong for bruk med engangstrekk (blader)

Merk: Du finner informasjon om omtrentlige vektområder for gjenbrukbare videolaryngoskoper, videolaryngoskoper til engangsbruk, GVL Stat-er og ClearFit-trekk i prosedyren [Klargjøre skopet](#) på side 23.

Videolaryngoskoper

Titanium gjenbrukbare videolaryngoskoper

GlideScope Titanium gjenbrukbare videolaryngoskoper er laget av slitesterk/lett titan, som gjør det mulig å lage lavprofils bladdesign for optimal manøvrerbarhet og optimalt arbeidsrom. Videolaryngoskopet kobles til videomonitoren med en gjenbrukbar videokabel. Titanium gjenbrukbare videolaryngoskoper er tilgjengelige i en unik vinklet LoPro-type, samt i Mac-type.

Figur 1. GlideScope Titanium gjenbrukbare videolaryngoskoper



Spectrum videolaryngoskoper til engangsbruk

Spectrum og Spectrum QC videolaryngoskoper til engangsbruk er videolaryngoskoper til engangsbruk som integrerer de nyeste fremskrittene i belysningsteknologi for å optimalisere lysstyrke og klarhet i bilder gjennom hele intubasjonsprosessen. Disse videolaryngoskopene til engangsbruk kobles til vognbaserte videomonitorer via en Smart Cable eller QuickConnect-kabel og er tilgjengelige i en unik vinklet LoPro-stil (Spectrum) og Hyperangulated-stil (Spectrum QC) samt Miller- og Mac-stil.

Spectrum LoPro S3, LoPro S4, Hyperangle S3, Hyperangle S4, DirectView MAC S3, DirectView MAC S4 er compatible med Dynamic Light Control-funksjonen som er tilgjengelig på GlideScope Core-monitorer.

Spectrum QC og Spectrum QC eco er likeverdige når det gjelder funksjonalitet, drift og vedlikehold.

Tabell 1. Kompatibilitet for GlideScope-monitorer og -kontakter

KONTAKT TYPE	KOMPATIBILITET			
	GlideScope Core	GlideScope videomonitor	GlideScope Go	GlideScope Go 2
 QuickConnect (Spectrum QC)	●			●
 HDMI (Spectrum engangsbruk)	●	●	●	

Merk: For informasjon om hvilke kabler du skal bruke når du kobler disse videolaryngoskopene til GlideScope Core-monitor eller GlideScope-videomonitor, se [Kompatibilitet](#)-delen.

Figur 2. Videolaryngoskoper til engangsbruk

						
Kontakt	Stør- relse	LoPro	Hyperangle	MAC	DirectView MAC	Miller
 Spectrum for engangs- bruk	S00					
	S0					●
	S1	●				●
	S2	●				
	S2.5	●				
	S3	●			●	
	S4	●			●	
	S5					
 Spectrum QC	S00					●
	S0					●
	S1		●	●		●
	S2		●	●		●*
	S2.5		●			
	S3		●*	●*		
	S4		●	●		
	S5					

* Eksempelbilde

Videobatonger

AVL, videobatong 2.0, videobatong QC og Stat-er

Videobatongene i denne delen kombinerer et høyoppløselig, fullfarge digitalkamera med en integrert LED-lyskilde og Reveal antiduggfunksjon. Videobatonger er koblet til vognbaserte videomonitorer via en permanent integrert videokabel (AVL videobatonger), en separat Smart Cable (videobatong 2.0) eller QuickConnect-kabel (GlideScope videobatong QC). Videobatonger er tilgjengelige i to størrelser og er utformet for bruk med GVL Stat-er til engangsbruk. GVL Stat-er leveres i et omfattende utvalg av størrelser, slik at legen kan løse behovene til et bredt spekter av pasienter.

Merk: Bruk av tilbehør som ikke er levert av Verathon, med Verathon-videobatonger, har ikke blitt validert for sikkerhet eller effekt. Bruk av slikt tilbehør skjer på brukerens risiko og skjønn.

Hver GVL Stat størrelse er designet for en spesifikk videobatongstørrelse, som vist i Tabell 2.

Tabell 2. Kompatibilitet for AVL videobatong og GVL Stat

VIDEOBATONG STØRRELSE	KOMPATIBLE GVL STAT STØRRELSE					
	0	1	2	2.5	3	4
1–2	●	●	●	●		
3–4 (stor)					●	●

Figur 3. Videobatonger



AVL videobatong 1-2



AVL videobatong 3-4



Videobatong 2.0 stor
(3-4)



GlideScope
videobatong QC stor

Figur 4. Stat-er til engangsbruk



GVL Stat størrelse 0



GVL Stat størrelse 1



GVL Stat størrelse 2



GVL Stat størrelse 2.5



GVL Stat størrelse 3



GVL Stat størrelse 4

ClearFit-videobatong og -trekk

Den gjenbrukbare ClearFit-videobatongen kombinerer et høyoppløselig, fullfarge digitalkamera med en integrert LED-lyskilde og Reveal antiduggfunksjon. ClearFit-batongen kobles direkte til GlideScope Go 2-monitorer, eller til vognbaserte videomonitorer via en separat Spectrum QC-kabel. ClearFit-videobatongen er utformet for å justere lengden automatisk for å kunne brukes med ClearFit-trekk i en rekke størrelser, slik at klinikere kan oppfylle de spesifikke kravene til et bredt spekter av pasienter.

Merk: Bruk av tilbehør som ikke er levert av Verathon, med Verathon-videobatonger, har ikke blitt validert for sikkerhet eller effekt. Bruk av slikt tilbehør skjer på brukerens risiko og skjønn.

Figur 5. ClearFit-videobatong



Figur 6. ClearFit-trekk



ClearFit Hyperangle 3



ClearFit Hyperangle 4



ClearFit Miller 2



ClearFit MAC 2



ClearFit MAC 3



ClearFit MAC 4

Videokabler

VIKTIG

Når du bruker en Core 2m QuickConnect-kabel, må du sørge for at programvaren for Core 15-monitoren er oppdatert til følgende versjoner eller nyere:

- Versjon 1.8 – Core 15 FHD (0570-0437)
- Versjon 1.10 – Core 15 (0570-0404)

Videolaryngoskopene i denne håndboken krever en videokabel for å koble til vognbaserte monitorer. I dette dokumentet beskriver uttrykket *videokabel* både Smart Cable-kabler og videokabler, hvis ikke annet er angitt. Du finner informasjon om kompatibilitet mellom videolaryngoskoper, batonger, kabler og monitorer i [Kompatibilitet](#) på side 14.

Figur 7. GlideScope-kabler*

Spectrum Smart Cable



Titanium videokabel



GlideScope Core-videokabel



GlideScope Core Smart kabel



GlideScope Core QuickConnect-kabel



QuickConnect-kabel til GlideScope Core 2m

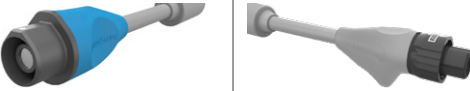
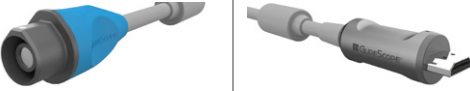


* Kablene er forkortet for illustrasjonsformål. For kabeldimensjoner, se [Produktspesifikasjoner](#) på side 36

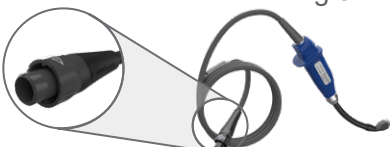
Kompatibilitet

GlideScope-komponenter kan være kompatible med andre GlideScope-produktlinjer. De følgende tabellene viser komponentkompatibiliteten mellom monitører, videokabler og skop. Hvis du ønsker spesifikk informasjon om monitoren du bruker, kan du se verathon.com/service-and-support eller kontakte Verathon kundeservice.

Tabell 3. GlideScope Core-kompatibilitet

MONITOR	VIDEOKABEL		SKOP
	Til monitor	Til skop	
GlideScope Core 	GlideScope Core-videokabel 		Gjenbrukbare Titanium-blader 
	GlideScope Core Smart Cabel 		Videobatong 2.0 stor (3–4)  Spectrum blader til engangsbruk 
	QuickConnect-kabel til GlideScope Core og QuickConnect-kabel til Core 2m 		ClearFit-batong  Videobatong QC stor  Spectrum QC blader til engangsbruk 

Tabell 4. GlideScope videomonitor (GVM)-kompatibilitet

MONITOR	VIDEOKABEL		SKOP
	Til monitor	Til skop	
GlideScope videomonitor 	Titanium videokabel 		Titanium gjenbrukbar 
	Spectrum Smart Cable 		Videobatong 2.0 stor (3–4)  Spectrum blader til engangsbruk 
	Videobatong 3-4 		
	Videobatong 1-2 		

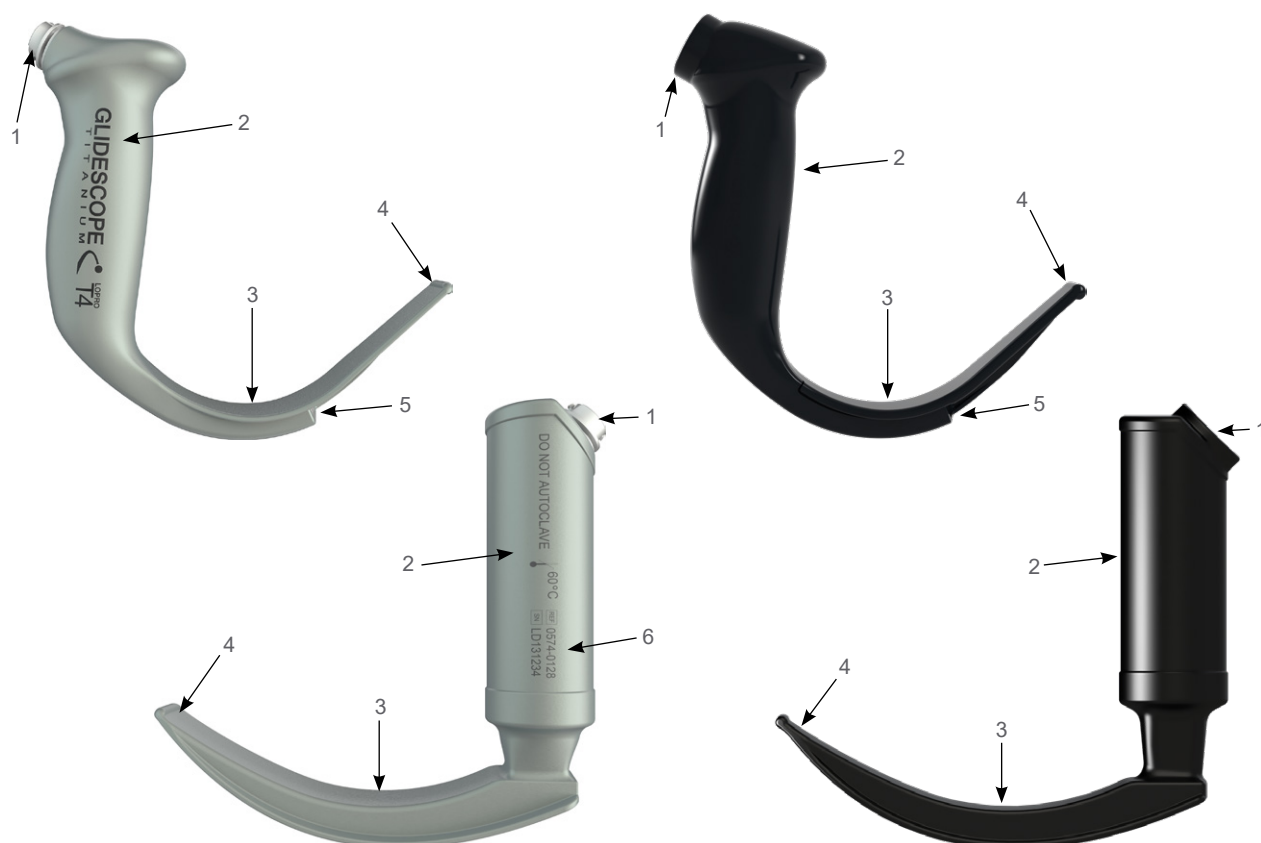
Tabell 5. Kompatibilitet for GlideScope Go 2

MONITOR	VIDEOKABEL		SKOP
	Til monitor	Til skop	
	Ingen kabel. Direkte tilkobling. 		ClearFit-batong  Videobatong QC stor  Spectrum QC blader til engangsbruk 

Komponenter

Videolaryngoskoper

Figur 8. Komponenter til Titanium & Spectrum videolaryngoskop

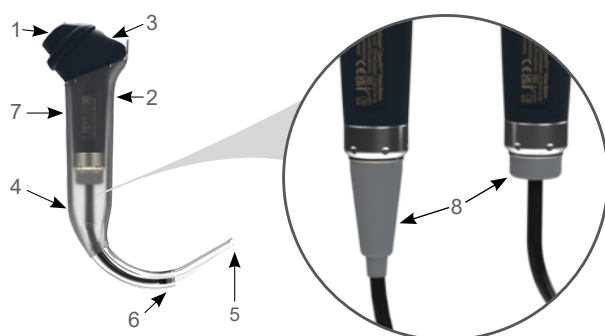


Tabell 6. Komponenter i videolaryngoskopet

FIGUR-NUMMER	KOMPONENT	MERKNADER
1	Kontakt	—
2	Håndtak	—
3	Blad	Ulike stiler, størrelser og konstruksjoner.
4	Distal spiss	—
5	Kamera og lys	Høyoppløselig fullfargekamera med integrert LED- lyskilde
6	Produktnummer og serienummer	På venstre side av håndtaket til gjenbrukbare videolaryngoskoper.

ClearFit-videobatonger

Figur 9. Komponenter og trekk til ClearFit-videobatong

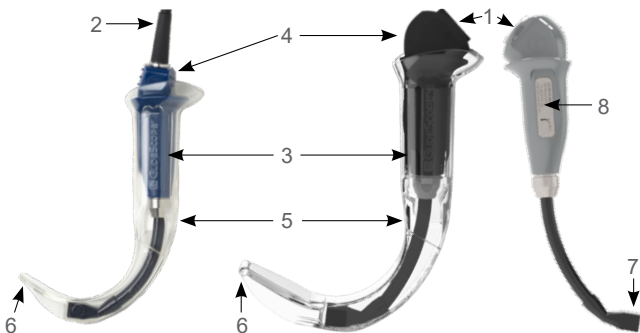


Tabell 7. Komponenter og trekk til ClearFit-videobatong

FIGUR-NUMMER	KOMPONENT	MERKNADER
1	Kontakt	—
2	Håndtak	—
3	Batong	Gjenbrukbart kamera som er kompatibelt med ClearFit-trekk til engangsbruk.
4	ClearFit-trekk til engangsbruk	For en liste over tilgjengelige trekkstørrelser og -stiler kan du se ClearFit-videobatong og -trekk på side 12.
5	Distal spiss	—
6	Kamera og lys	Høyoppløselig fullfargekamera med integrert LED-lyskilde.
7	Etikett	Produktnummer og serienummer.
8	Uttrekkbar kjele	Gjør at videobatongen kan justere lengden automatisk for å passe til alle ClearFit-trekkstiler og -størrelser.

AVL-videobatonger, videobatonger 2.0 og videobatonger QC

Figur 10. Komponenter og GVL Stat-er til videobatonger



Tabell 8. Komponenter og GVL Stat-er til videobatonger

FIGUR-NUMMER	KOMPONENT	MERKNADER
1	Kontakt	—
2	Videokabel	Integrert i AVL-videobatonger.
3	Håndtak	—
4	Batong	Gjenbrukbart kamera som er kompatibelt med GVL Stat-er til engangsbruk.
5	GVL Stat til engangsbruk	For en liste over tilgjengelige GVL Stat-størrelser se ClearFit-videobatong og -trekk på side 12.
6	Distal spiss	—
7	Kamera og lys	Høyoppløselig fullfargekamera med integrert LED-lyskilde.
8	Etikett	Produktnummer og serienummer.

Videokabler

Figur 11. Komponenter i videokabel



Tabell 9. Komponenter i videokabel

FIGUR-NUMMER	KOMPONENT	MERKNADER
1	Kontakt	Kablene er tilgjengelig med flere kontaktkonfigurasjoner. For mer informasjon kan du se Kompatibilitet på side 14.
2	Kabel*	—
3	Elektronikk	Kun Smart Cables-kabler.

* Kabelen er forkortet for illustrasjonsformål.

Oppsett



Les avsnittet [Advarsler og forsiktighetsregler](#) før de følgende oppgavene utføres.

Dette kapitlet inneholder informasjon om hvordan man kobler til en videmonitor, videokabel og skop. Videokabelen fester skopet til monitoren og forsyner komponenten med strøm, og overfører videodata fra skopets kamera til monitoren.

Før du kan bruke systemet for første gang, må du kontrollere komponentene, sette opp systemet og utføre en funksjonstest som anbefalt av Verathon. Gjør følgende:

1. **Utføre første inspeksjon**—Inspiser komponentene for åpenbare fysiske skader som kan ha oppstått under forsendelse.
2. **Feste videokabelen eller skopet til monitoren**—Koble til videokabelen som leverer strøm til skopet, og sender videosignalet til monitoren. Hvis det ikke er nødvendig med en kabel, kobler du skopet direkte til monitoren.
3. **Koble skopet til videokabelen**—Koble til skopet som inneholder kameraet og lyset.
4. **Utføre en funksjonskontroll**— Utfør en funksjonstest før du bruker enheten for første gang for å sikre at systemet fungerer som det skal.

Prosedyre 1. Utføre første inspeksjon

Når du mottar komponenten, anbefaler Verathon at en operatør som er kjent med den utfører en fullstendig visuell inspeksjon for å se etter eventuelle åpenbare fysiske skader som kan ha forekommet under transport.

1. Kontroller at du har mottatt de riktige komponentene for systemet ditt ved å se på innholdslisten som følger med systemet.
2. Kontroller komponentene for skade.
3. Hvis noen av komponentene mangler eller er skadet, må du varsle transportøren og Verathon kundeservice eller din lokale representant. Kontaktinformasjon finnes på verathon.com/service-and-support.

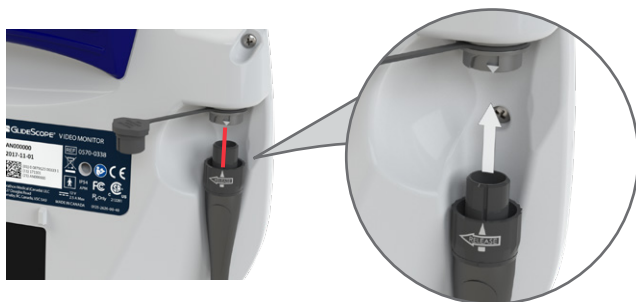
Prosedyre 2. Feste videokabelen eller skopet til monitoren

Denne prosedyren gir grunnleggende instruksjoner om tilkobling av videokabler eller skop til en monitor. Se [Kompatibilitet](#) på side 14 hvis du vil ha mer informasjon om compatible monitorer. Du finner informasjon om en bestemt monitor i drifts- og vedlikeholdshåndboken for monitoren, eller du kan kontakte Verathon kundeservice.

MONITORER MED KABLER

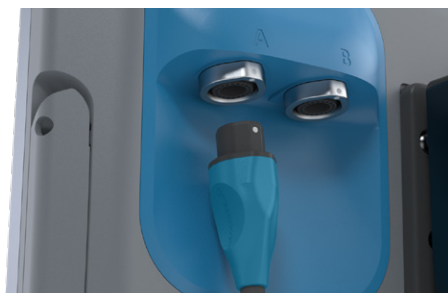
Alternativ 1. GlideScope videomonitor

1. Påse at videomonitoren er slått av før du kobler til eller kobler fra en videokabel eller en Smart Cable.
2. Innrett pilen på videokabelen med pilen på videokabelporten, og sett deretter kabelen inn i porten. Du vil høre et klikk når kabelen er riktig tilkoblet.



Alternativ 2. Core-videomonitor

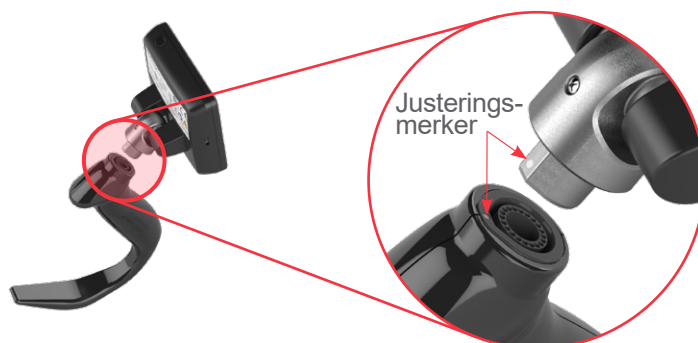
1. Innrett prikken på kabelkontakten med prikken på én av monitorens videokontakter, og sett kabelen helt inn. Kontaktene kobler seg til monitoren med magneter.



MONITORER MED DIREKTE SKOPTILKOBLINGER

Alternativ 3. Go 2-videomonitor

1. Juster merket på monitoren etter merket på batongen eller engangsbladet, og sett deretter blad-/batongkontakten helt inn i kontaktporten på bladet eller batongen.

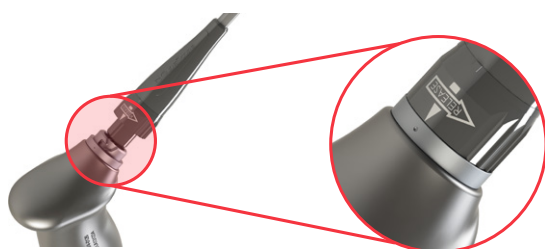


Prosedyre 3. Koble skopet til videokabelen

Denne prosedyren gir grunnleggende instruksjoner om tilkobling av skop til videokabler. Se [Kompatibilitet](#) på side 14 hvis du vil ha mer informasjon om kompatible skop.

Alternativ 1. Videokabler til gjenbrukbare videolaryngoskoper

1. Innrett med innrettingsmerkene på videokabelen og skopkontaktene, og stikk deretter videokabelen helt inn i kontaktåpningen på skopet. Du vil høre et klikk når kabelen er riktig tilkoblet.



Alternativ 2. Smart- og QuickConnect-kabler

Det anbefales at du lar tilbehør for engangsbruk være i emballasjen mens du kobler til kabelen, og at du ikke fjerner det fra emballasjen før du er klar til å begynne prosedyren. Dette bidrar til å sikre at bladet forblir så rent som mulig til du er klar til å bruke det.

1. Innrett med innrettingsmerkene på videokabelen og skopkontaktene, og stikk deretter videokabelen helt inn i kontaktåpningen på skopet.



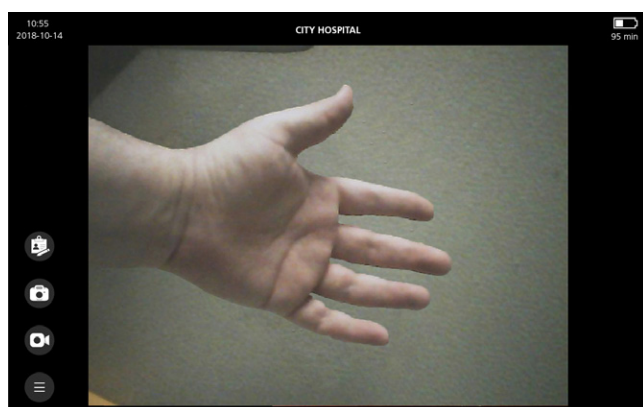
Prosedyre 4. Utføre en funksjonskontroll

Før du bruker enheten for første gang, må du utføre følgende funksjonskontroll for å sikre at systemet fungerer som det skal. Kontakt din lokale Verathon-representant eller Verathon kundeservice hvis systemet ikke fungerer som beskrevet under. Kontaktinformasjon finnes på verathon.com/service-and-support.

1. Lad monitorbatteriet helt opp (dette kan ta omkring 6 timer).
2. Koble en videokabel og et skop til monitoren. Du finner informasjon om kabel- og skopkonfigurasjoner som er compatible med monitoren, i [Oppsett](#) på side 19.
3. Hvis du bruker en ClearFit-videobatong, setter du batongen inn i et trekk. Du finner instruksjoner under [Sette ClearFit-batongen inn i trekket](#) på side 24.
4. Trykk på **strømknappen**. Monitoren slår seg på.
5. Kontroller at skopets LED er på.



6. Se på monitorskjermen, og kontroller at bildet som vises, mottas fra skopet.



Merk: Bladet kan synes i det øvre venstre hjørnet på monitoren, og en tynn linje kan kanskje vises langs toppen. Kanten på bladet er fanget i visningen fordi en vidvinkellinse brukes i videolaryngoskopet. Dette bildet er en referanseramme under intubasjonsprosessen og sikrer at orienteringen i bildet er korrekt på monitoren.

7. For komplett funksjonstest av monitoren, se **Utføre en funksjonstest** i drifts- og vedlikeholdshåndboken til monitoren du bruker.

Bruk av enheten



Les avsnittet [Advarsler og forsiktighetsregler](#) før de følgende oppgavene utføres.

Før du bruker enheten, må du sette den opp i henhold til instruksjonene i kapitlet [Oppsett](#) og kontrollere oppsettet ved å utføre prosedyren i [Utføre en funksjonskontroll](#).

Videobatongen og det gjenbrukbare Titanium videolaryngoskopet er utstyrt med Reveal-antikondensfunksjon som reduserer kondens på kameralinsen under intubasjonsprosedyren. For å få mest mulig ut av funksjonen, må du la videolaryngoskopet varmes opp i 30-120 sekunder før bruk, avhengig av omgivelsestemperaturen og luftfuktigheten i de kliniske omgivelsene. Det er ikke nødvendig å optimere antikondensfunksjonen fullstendig for å bruke enheten. Hvis du vil, kan du starte intubasjonsprosedyren umiddelbart.

Merk: Hvis videolaryngoskopet oppbevares under kalde forhold, kan det være nødvendig å bruke ekstra lang oppvarmingstid for å få optimal ytelse av antikondensfunksjonen.

Dette kapitlet beskriver følgende prosedyrer:

- [Klargjøre skopet](#)
 - [Alternativ 1: ClearFit-videobatong](#)
 - [Alternativ 2: AVL, videobatong 2.0 og videobatong QC](#)
 - [Alternativ 3: Gjenbrukbare videolaryngoskoper og videolaryngoskoper til engangsbruk](#)
- [Intubere pasienten](#)
 - [Alternativ 1: LoPro- eller Hyperangle-blad](#)
 - [Alternativ 2: Blad av Mac-typen eller Miller-typen](#)

Prosedyre 1. Klargjøre skopet

VIKTIG

Forsikre deg om at hver komponent er omhyggelig rengjort, desinfisert eller sterilisert i henhold til veiledningen i kapitlet [Reprosessering](#).

Alternativ 1. ClearFit-videobatong

Påse at videomonitoren er slått av før du kobler til eller kobler fra videokabelen.

1. Velg et trekk som passer til pasienten basert på en klinisk vurdering av pasienten samt erfaringen og dømmekraften til legen.

2. Gjør ett av følgende:

- Hvis du bruker en GlideScope Core-videomonitor, kobler du videokabelen til monitoren.
- Hvis du bruker en GlideScope Go 2-videomonitor, kobler du videolaryngoskopet direkte til monitoren.

For instruksjoner om hvordan du kobler til videolaryngoskopet eller kabelen, se [Feste videokabelen eller skopet til monitoren](#) på side 20.

3. Hvis du bruker en GlideScope Core-videomonitor med en videokabel, fester du ClearFit-batongen til kabelen i henhold til instruksjonene i [Koble skopet til videokabelen](#) på side 21.
4. Slå på videomonitoren.
5. Forsikre deg om at batteriet er tilstrekkelig oppladet. Ved behov kobler du monitoren direkte til strøm.

Sette ClearFit-batongen inn i trekket

6. Åpne ClearFit-posen, men ikke ta den ut av emballasjen før du er klar til å starte intubasjonen. Dette bidrar til å sikre at trekket holder seg så rent som mulig.

Merk: Når du tar trekket ut av emballasjen, må du inspisere det visuelt for å forsikre deg om at de ytre overflatene ikke har utilsiktede ujevne overflater, skarpe kanter, fremspring eller sprekker.

7. Innrett logoen på siden av batongen med logoen på siden av dekselet for å sikre at du ikke setter inn videobatongen baklengs.



8. Skyv batongen inn i dekselet til låsen klikker på plass.



Alternativ 2. AVL, videobatong 2.0 og videobatong QC

Påse at videomonitoren er slått av før du kobler til eller kobler fra videokabelen.

1. Velg videobatong og GVL Stat-kombinasjon som passer til pasienten basert på en klinisk vurdering av pasienten samt erfaringen og dømmekraften til legen.
2. Gjør ett av følgende:
 - Hvis du bruker en GlideScope Core-videomonitor eller en GlideScope-videomonitor, kobler du videokabelen til monitoren.
 - Hvis du bruker en GlideScope Go 2-videomonitor, kobler du videolaryngoskopet direkte til monitoren.For instruksjoner om hvordan du kobler til videolaryngoskopet eller kabelen, se [Feste videokabelen eller skopet til monitoren](#) på side 20.
3. Hvis du bruker en videobatong 2.0 stor (3–4), kobler du batongen til kabelen i henhold til instruksjonene i [Koble skopet til videokabelen](#) på side 21.
4. Slå på videomonitoren.
5. Forsikre deg om at batteriet er tilstrekkelig oppladet. Ved behov kobler du monitoren direkte til strøm.

Sette videobatongen inn i GVL Stat

6. Åpne posen med GVL Stat, men ikke ta Stat-en ut av emballasjen før du er klar til å starte intubasjon. Dette bidrar til å sikre at trekket holder seg så rent som mulig.

Merk: Når du tar Stat-en ut av posen, må du inspisere den visuelt for å forsikre deg om at de ytre overflatene ikke har utilsiktede ujevne overflater, skarpe kanter, fremspring eller sprekker.

7. Innrett logoen på siden av batongen med logoen på siden av dekselet for å sikre at du ikke setter inn videobatongen baklengs.



8. Skyv videobatongen inn i GVL Stat til den klikker på plass.

Alternativ 3. Gjenbrukbare videolaryngoskoper og videolaryngoskoper til engangsbruk

1. Velg GlideScope-videolaryngoskopet som passer til pasienten basert på en klinisk vurdering av pasienten samt erfaringen og dømmekraften til legen.
2. Koble videokabelen og videolaryngoskopet til monitoren i henhold til instruksjonene i [Feste videokabelen eller skopet til monitoren](#) på side 20.
3. Slå på videomonitoren.
4. Forsikre deg om at batteriet er tilstrekkelig oppladet. Ved behov kobler du monitoren direkte til strøm.
5. Kontroller at bildet som vises på monitorskjermen, kommer fra videolaryngoskopkameraet. En liten del av bladet kan være synlig i øvre venstre hjørne eller øverst på monitorskjermen.
6. Om nødvendig lar du antikondensfunksjonen varmes opp i 30–120 sekunder.

Merk: Tiden det tar til antikondensfunksjonen er fullstendig optimalisert, varierer iht. omgivelsestemperaturen og luftfuktigheten der utstyret oppbevares eller brukes. Hvis videolaryngoskopet oppbevares under kalde forhold, kan det være nødvendig å bruke ekstra lang oppvarmingstid for å få optimal ytelse av antikondensfunksjonen.

7. Hvis det er ønskelig med ekstra antidugg-fordeler, kan du ha Dexide Fred eller Dexide Fred Lite på kameravinduet til det gjenbrukbare bladet.* Bruk løsningen i samsvar med produsentens anvisninger.

* Kompatibilitet er testet i opp til 100 sykluser på gjenbrukbare videolaryngoskoper.

Prosedyre 2. Intubere pasienten



Les avsnittet [Advarsler og forsiktighetsregler](#) før de følgende oppgavene utføres.

VIKTIG

Før du starter prosedyren, må du kontrollere at monitorbildet er nøyaktig og fritt for forvrengning eller hindringer.

For å utføre en intubasjon anbefaler Verathon å bruke en av følgende teknikker, tilpasset laryngoskoptypen som brukes. Før du starter denne prosedyren, må du kontrollere at monitoren mottar et nøyaktig bilde fra videolaryngoskopet.

Alternativ 1. LoPro- eller Hyperangle-blad

Hvis du bruker et blad av Mac-typen eller Miller-typen, går du til neste alternativ, Blad av Mac-typen eller Miller-typen.

1. Stabiliser hodet til pasienten.
2. Se i munnen, før inn bladet langs midtlinjen, og før deretter spissen inn i vallecula.
3. Se på skjermen og løft deretter epiglottis slik at du ser strupehodet.
4. Se i munnen og før inn endotrakealtuben langs bladet.
5. Se på skjermen og fullfør intubasjonen.
6. Hvis du bruker en GlideRite stiv mandreng, fjerner du den ved å trekke den mot føttene til pasienten.

Alternativ 2. Blad av Mac-typen eller Miller-typen

1. Hvis tilstanden til pasienten tillater det, plasserer du hodet i sniffing-stilling.
2. Se i munnen, sett bladet inn i høyre side, og stryk deretter tungen mot venstre.
3. Løft bladet slik at du ser strupehodet best mulig.
4. Se i munnen og før inn endotrakealtuben langs bladet.
5. Fullfør intubasjonen.

Forberedelse til reprosessering

Dette kapitlet gir grunnleggende instruksjoner om demontering av systemet for å klargjøre systemkomponentene for reprosessering. For ytterligere informasjon om reprosessering kan du se [Reprosessering](#) på side 32

Prosedyre 1. Koble videokabelen eller -skopet fra monitoren

MONITORER MED KABLER

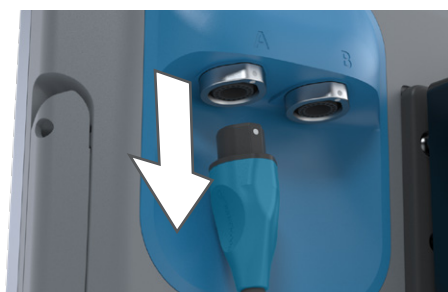
Alternativ 1. GlideScope videomonitor

1. Kontroller at videomonitoren er slått av før du kobler fra kabelen.
2. Roter kontaktringen i retningen av utløserpilen og fjern kontakten fra porten.



Alternativ 2. Core-videomonitor

3. Hold kabelkontakten i den ene hånden, støtt monitoren med den andre hånden, og trekk deretter ut kabelen. Kabelen kobles da fra monitoren.



MONITORER MED DIREKTE SKOPTILKOBLINGER

Alternativ 3. Go 2-videomonitor

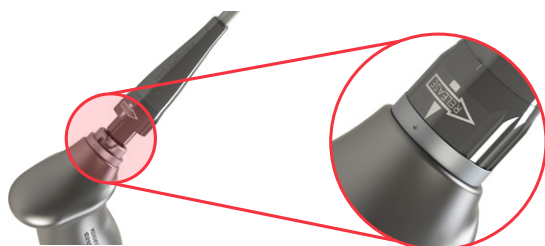
4. Hold monitoren i den ene hånden og skopets kapsling med den andre hånden, og trekk. Skopet kobles da fra monitoren.



Prosedyre 2. Koble skopet fra videokabelen

Alternativ 1. Videokabler til gjenbrukbare videolaryngoskoper

1. Hold skopet i den ene hånden, vri kabelens låsekrage som vist på pilen på kragen, og trekk deretter ut kabelen. Skopet kobles da fra kabelen.



Alternativ 2. Smart- og QuickConnect-kabler

2. Hold kabelkontakten i den ene hånden og skopets kapsling med den andre hånden, og trekk. Videokomponenten kobles da fra kabelen.



Alternativ 3. AVL videobatonger

AVL-videobatonger har en innebygd kabel som ikke kan fjernes. Før rengjøring og desinfeksjon av AVL videobatonger må man forsikre seg om at beskyttelseshetten er riktig satt på kabelkontakten. Ingen andre kabler, blader eller batonger krever beskyttelseshette.

1. Juster innrettingsmerkene på videokabelkontakten og -hetten, og sett deretter hetten helt inn i kontakten. Pilen på kontakten skal være på linje med prikken på beskyttelseshetten når denne er festet godt.



Riktig montering



Feil montering

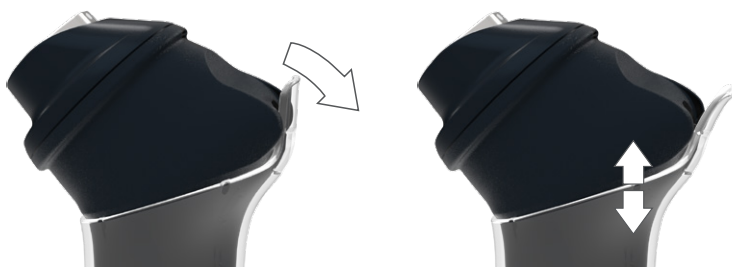
2. For å forhindre at kontaminanter tørker på enhetsoverflaten, kan det eventuelt påføres forvaskemiddel på komponenten. Kontaminanter fra kroppsvæsker har en tendens til å sitte godt fast på faste overflater når de tørker, noe som gjør dem vanskelige å fjerne.

Prosedyre 3. Ta av Stat-en eller trekket (kun batonger)

Alternativ 1. GlideScope ClearFit-videobatong

ClearFit-trekket er til engangsbruk. Etter bruk er trekket biologisk farlig avfall. Det skal tas av batongen og kastes i henhold til lokale retningslinjer.

1. Hold trekket i én hånd.
2. Bøy forsiktig låsetappen som fester trekket til batongen, og la batongen bevege seg ut av trekket.



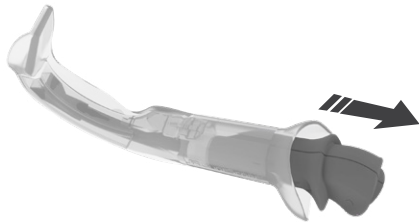
3. Fjern batongen helt fra trekket. For å redusere krysskontaminering må du sørge for at batongen ikke berører kontaminerte områder på utsiden av trekket.



Alternativ 2. GlideScope AVL-videobatonger, videobatonger 2.0 og videobatonger QC

GVL Stat er en enhet til engangsbruk. Etter bruk utgjør Stat-en en biologisk fare. Den skal tas av batongen og kastes i henhold til lokale retningslinjer.

4. Hold Stat-en i én hånd.
5. Reduser trykket som kreves for å ta videobatongen av Stat-en ved å bruke tommel- og pekefinger til å klemme sammen kragen på Stat-en.
6. Ta tak i håndtaket på videobatongen med den andre hånden og trekk bestemt ut.



Reprosessering

Noen av komponentene i denne håndboken kan kreve rengjøring, desinfeksjon på lavt nivå, desinfeksjon på høyt nivå eller sterilisering mellom hver bruk eller under spesifikke omstendigheter. Du finner informasjon om krav til rengjøring, desinfeksjon og sterilisering av disse komponentene i håndboken for reprosessering av GlideScope- og GlideRite-produkter, som er tilgjengelig på verathon.com/service-and-support/glidescope-reprocessing-products.

Vedlikehold og sikkerhet



Les avsnittet [Advarsler og forsiktighetsregler](#) før de følgende oppgavene utføres.

Periodiske inspeksjoner

Verathon krever ingen periodiske inspeksjoner, vedlikehold eller kalibreringer.

Rapporter eventuelle mistenkte defekter til Verathon kundeservice eller din lokale representant. Kontaktinformasjon finnes på verathon.com/service-and-support.

Elusjonskompatibilitet

For bruk med GlideScope Titanium gjenbrukbare videolaryngoskoper har Verathon utført kompatibilitetstesting med 1 % natriumdodecylbensensulfonat (SDS)-løsning med pH 11,0.

SDS-løsningen er vanlig brukt i Europa som en elusjonsløsning for å ta restproteinprøver fra medisinsk utstyr og enheter som er rengjort etter at de har vært i kontakt med vev på pasienten. Proteinprøveløsningen undersøkes deretter for å verifisere rengjøringsprosessen til sykehuset.

Testen konkluderte med at 1 % SDS-løsning med pH 11,0 er kjemisk kompatibel med gjenbrukbare videolaryngoskoper og gir ingen negative resultater når man gjentar 30-minutters bløtlegging i 100 sykluser.

Reparasjon av enheten

Brukere kan ikke utføre service på noen av komponentene i systemet. Verathon gjør ikke tilgjengelig noen typer kretsdiagrammer, komponentdelelister, beskrivelser eller annen informasjon som er nødvendig for å reparere enheten eller tilhørende utstyr. All service skal utføres av en kvalifisert tekniker.

Hvis du har spørsmål kan du kontakte din lokale Verathon-representant eller Verathon kundeservice.

Kassering av enheten

Kassering av denne enheten i henhold til WEEE-kravene kan koordineres via ditt Verathon-kundesenter. Følg eventuelt lokale retningslinjer for kassering av farlig avfall.

Begrenset garanti

ORIGINAL TOTAL KUNDESERVICE-GARANTI

Denne begrensede garantien ("Garanti") gis av Verathon Inc. ("Verathon") til kunder, distributører, OEM-er, sluttbruker, eller annen kjøper ("Kjøper") på de vilkår og betingelser som er angitt her, for GlideScope-produktet ("Produkt"). Vilkårene i denne garantien er underlagt våre standard salgsvilkår og -betingelser eller annen separat forhandlet avtale mellom partene.

DEKNINGSOMFANG: Denne garantien dekker service og reparasjon av alle feil (mekaniske, elektriske eller andre defekter) forbundet med Produktet som Kjøperen har kjøpt fra Verathon, inklusive dekning for tilfeldige fall eller feilhåndtering av Produktet (forutsatt at Kjøperen har betalt en avgift for erstatning av Produktet), i en periode på ett (1) år (med mindre annet er nevnt under KOMPONENTER SOM OMFATTES under) fra Produktet ble avsendt ("Vilkår"), og gjelder kun for den opprinnelige Kjøperen. Erstatningsdeler vil være nye, overhalte eller uoriginale deler fra produsenten, og som oppfyller fabrikkens spesifikasjoner, og bestemmes av Verathon.

Verathon vil reparere og skifte delene ("Service") kun på Produkter kjøpt fra en autorisert forhandler. Hvis Produktet eller komponenten er kjøpt fra en uautorisert forhandler, eller hvis det originale serienummeret fra fabrikken er fjernet, tildekket eller endret, gjelder ikke denne Garantien lenger.

Hvis et Produkt kjøpt av Kjøperen trenger Service, vil Verathon, etter eget valg, enten reparere eller bytte Produktet, og man kan levere en låneenhet hvis Kjøperen ønsker dette. Hvis Kjøperen ber om en låneenhet, skal Kjøperen sende det defekte Produktet til Verathon (rengjort og desinfisert) umiddelbart etter at man har mottatt låneenheten fra Verathon. Kjøperen skal returnere låneenheten innen to (2) arbeidsdager etter at det reparerte Produktet er mottatt. Alle utskiftede deler vil bli Verathons eiendom.

UNNTAK: Denne Garantien dekker ikke problemer som skyldes handlinger fra Kjøperens side (eller mangel på sådanne), handlinger andre har gjort, eller hendelser som Verathon ikke har mulighet til å styre innenfor rimelighetens grenser, inklusive:

- Ulykke, tyveri, misbruk, mislighet, ekstraordinær slitasje eller forsømmelse.
- Feil bruk, upassende bruk eller at man ikke har fulgt Verathons produktinstruksjoner og sikkerhetsforholdsregler som er angitt i Drifts- og vedlikeholdshåndboken. Denne garantien gjelder ikke hvis det er tegn til at utstyret har blitt utsatt for temperaturer over 60 °C (140 °F).
- Bruk av systemet sammen med maskinvare, programvare, komponenter, tjenester, tilbehør, vedlegg, grensesnitt eller forbruksvarer, unntatt de som er levert eller spesifisert av Verathon.
- Produkter som er reparert eller vedlikeholdt av andre enn en serviceleverandør autorisert av Verathon.
- Modifisering, demontering, omkabling, omkonstruksjon, rekallibrering, og/eller reprogrammering av Produkter bortsett fra det som er uttrykkelig og skriftlig autorisert av Verathon.

KOMPONENTER SOM OMFATTES: Garantidekningen gjelder for følgende komponenter:

- GlideScope AVL videobatonger
- GlideScope Titanium gjenbrukbare videolaryngoskoper
- GlideScope Spectrum Smart Cable
- GlideScope Titanium-videokabel
- GlideScope Core-videokabel
- GlideScope Core QuickConnect-kabler
- GlideScope Core Smart Cable (to års fabrikkgaranti)
- GlideScope videobatong 2.0 stor (to års fabrikkgaranti)
- GlideScope videobatong QC stor (to års fabrikkgaranti)
- GlideScope ClearFit-videobatong (to års fabrikkgaranti)

Andre gjenbrukbare komponenter som enten er kjøpt separat eller som en del av et system, inklusive GlideScope arbeidsstasjoner og GlideScope-videokabler, er begrenset til en ettårs fabrikkgaranti, hvis ikke annet er angitt. Forbruksvarer dekkes ikke av denne garantien.

UTVIDETE GARANTIER: Kjøperen kan kjøpe en Premium Total kundeservice-garanti som utvider den Begrensede garantien. Ta kontakt med Verathon kundeservice eller din lokale representant hvis du vil ha mer informasjon.

BEGRENSET UTBEDRING: Denne Garantien gir Kjøperen bestemte juridiske rettigheter som kan variere med lokal lovgivning. Hvis underforståtte garantier ikke kan ekskluderes i sin helhet i henhold til gjeldende lovgivning, vil slike garantier være begrenset til hvor lenge den gjeldende skriftlige garantien gjelder, og, for europeiske kunder, ethvert vilkår i dette som begrenser Verathons ansvar, skal ikke gjelde hvis disse er i konflikt med lovbestemte regler som ikke kan fravikes i gjeldende produktansvarslovgivning.

I SÅ STORT OMFANG SOM GJELDENE LOVGIVNING TILLATER, GJELDER FORANSTÅENDE GARANTIER OG TILTAK UTELUKKENDE OG UTTRYKKELIG FORAN ANDRE GARANTIER, FREMSTILLINGER, VILKÅR ELLER BETINGELSER, SKRIFTLIGE ELLER MUNTlige, UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE, LOVMESSIGE ELLER PÅ ANNEN MÅTE, INKLUSIVE, MEN IKKE BEGRENSET TIL ENHVER GARANTI, VILKÅR ELLER BETINGELSE RELATERT TIL SALGBARHET ELLER EGNETHET TIL ET BESTEMT FORMÅL, TILFREDSSTILLENDE KVALITET, SAMSVAR MED BESKRIVELSE OG KRENKING AV RETTIGHETER, HVORAV ALT HERVED FRASKRIVES UTTRYKKELIG.

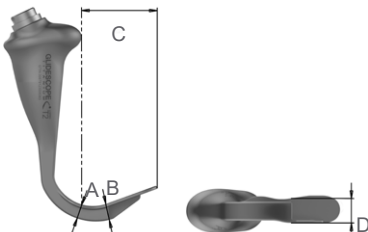
OVERFØRING AV ANSVAR: Denne Garantien dekker kun Kjøperen, og kan ikke overføres til tredjeparter ved å anvende lov eller på annen måte.

Produktspesifikasjoner

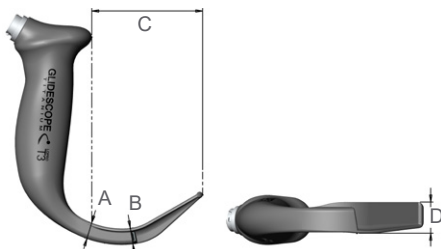
Komponentspesifikasjoner

Spesifikasjoner for gjenbrukbart videolaryngoskop

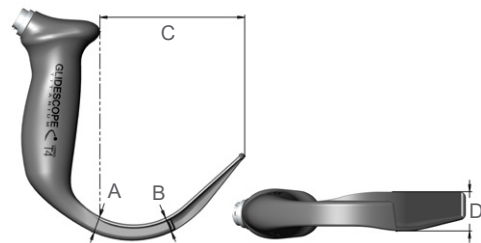
Tabell 10. Titanium LoPro T2 (0574-0196)

GENERELLE SPESIFIKASJONER		
Inntrengningsbeskyttelse:	IPX8	
Forventet produktlevetid:	3 år eller 3 000 sykluser	
MILJØFORHOLD		
	Driftsforhold	Forsendelses- og oppbevaringsbetingelser
Temperatur:	10–35 °C (50–95 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	440–1 060 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER		
Høyde ved håndtak (A)	8,5 mm	
Høyde ved kamera (B)	9,5 mm	
Bladspiss til håndtak (C)	44,0 mm	
Bredde ved kamera (D)	13,9 mm	

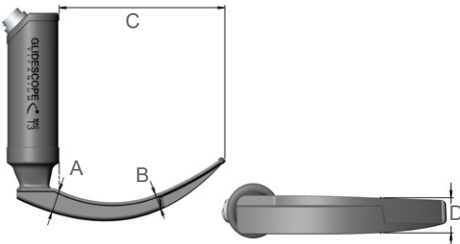
Tabell 11. Titanium LoPro T3 (0574-0126)

GENERELLE SPESIFIKASJONER		
Inntrengningsbeskyttelse:	IPX8	
Forventet produktlevetid:	3 år eller 3 000 sykluser	
MILJØFORHOLD		
	Driftsforhold	Forsendelses- og oppbevaringsbetingelser
Temperatur:	10–35 °C (50–95 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	440–1 060 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER		
Høyde ved håndtak (A)	10,8 mm	
Høyde ved kamera (B)	10,5 mm	
Bladspiss til håndtak (C)	72,0 mm	
Bredde ved kamera (D)	20,0 mm	

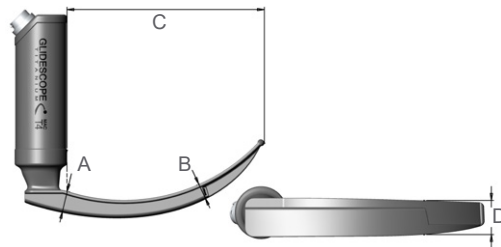
Tabell 12. Titanium LoPro T4 (0574-0127)

GENERELLE SPESIFIKASJONER		
Inntrengningsbeskyttelse:	IPX8	
Forventet produktlevetid:	3 år eller 3 000 sykluser	
MILJØFORHOLD		
	Driftsforhold	Forsendelses- og oppbevaringsbetingelser
Temperatur:	10–35 °C (50–95 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	440–1 060 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER		
Høyde ved håndtak (A)	11,0 mm	
Høyde ved kamera (B)	10,0 mm	
Bladspiss til håndtak (C)	91,0 mm	
Bredde ved kamera (D)	25,0 mm	

Tabell 13. Titanium MAC T3 (0574-0128)

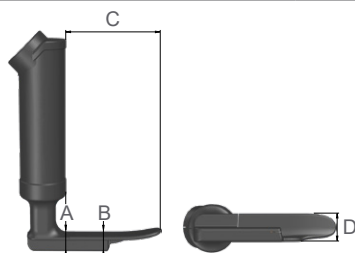
GENERELLE SPESIFIKASJONER		
Inntrengningsbeskyttelse:	IPX8	
Forventet produktlevetid:	3 år eller 3 000 sykluser	
MILJØFORHOLD		
	Driftsforhold	Forsendelses- og oppbevaringsbetingelser
Temperatur:	10–35 °C (50–95 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	440–1 060 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER		
Høyde ved håndtak (A)	14,5 mm	
Høyde ved kamera (B)	9,6 mm	
Bladspiss til håndtak (C)	107,0 mm	
Bredde ved kamera (D)	22,0 mm	

Tabell 14. Titanium MAC T4 (0574-0129)

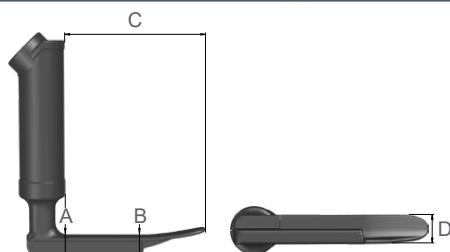
GENERELLE SPESIFIKASJONER		
Inntrengningsbeskyttelse:	IPX8	
Forventet produktlevetid:	3 år eller 3 000 sykluser	
MILJØFORHOLD		
	Driftsforhold	Forsendelses- og oppbevaringsbetingelser
Temperatur:	10–35 °C (50–95 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	440–1 060 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER		
Høyde ved håndtak (A)	13,4 mm	
Høyde ved kamera (B)	9,6 mm	
Bladspiss til håndtak (C)	128,0 mm	
Bredde ved kamera (D)	22,0 mm	

Spesifikasjoner for videolaryngoskop til engangsbruk

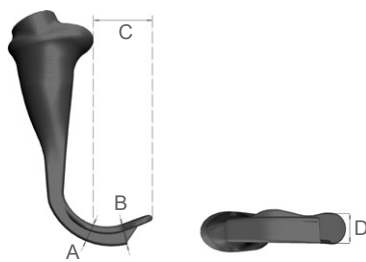
Tabell 15. Spectrum Miller S0 (steril 0574-0202, ikke-steril 0574-0216)

GENERELLE SPESIFIKASJONER			
Inntrengningsbeskyttelse:	IPX4		
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.		
MILJØFORHOLD			
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	440–1 060 hPa	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER			
Høyde ved håndtak (A)	12,1 mm		
Høyde ved kamera (B)	12,2 mm		
Bladspiss til håndtak (C)	55,5 mm		
Bredde ved kamera (D)	15,3 mm		

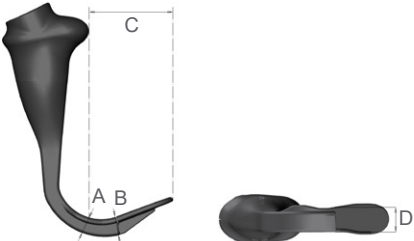
Tabell 16. Spectrum Miller S1 (steril 0574-0203, ikke-steril 0574-0217)

GENERELLE SPESIFIKASJONER			
Inntrengningsbeskyttelse:	IPX4		
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.		
MILJØFORHOLD			
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	440–1 060 hPa	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER			
Høyde ved håndtak (A)	12,1 mm		
Høyde ved kamera (B)	12,2 mm		
Bladspiss til håndtak (C)	81,5 mm		
Bredde ved kamera (D)	15,3 mm		

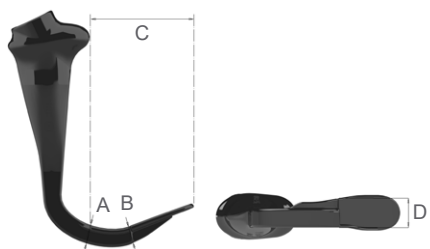
Tabell 17. Spectrum LoPro S1 (steril 0574-0165, ikke-steril 0574-0218)

GENERELLE SPESIFIKASJONER			
Inntrengningsbeskyttelse:	IPX4		
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.		
MILJØFORHOLD			
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	440–1 060 hPa	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER			
Høyde ved håndtak (A)	8,7 mm		
Høyde ved kamera (B)	9,6 mm		
Bladspiss til håndtak (C)	29,0 mm		
Bredde ved kamera (D)	12,2 mm		

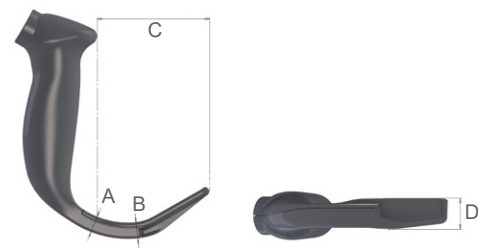
Tabell 18. Spectrum LoPro S2 (steril 0574-0166, ikke-steril 0574-0219)

GENERELLE SPESIFIKASJONER			
Inntrengningsbeskyttelse:	IPX4		
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.		
MILJØFORHOLD			
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	440–1 060 hPa	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER			
Høyde ved håndtak (A)	8,7 mm		
Høyde ved kamera (B)	9,6 mm		
Bladspiss til håndtak (C)	44,0 mm		
Bredde ved kamera (D)	13,0 mm		

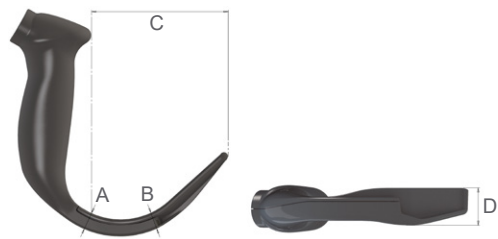
Tabell 19. Spectrum LoPro S2.5 (steril 0574-0201, ikke-steril 0574-0220)

GENERELLE SPESIFIKASJONER			
Inntrengningsbeskyttelse:	IPX4		
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.		
MILJØFORHOLD			
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	440–1 060 hPa	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER			
Høyde ved håndtak (A)	10,3 mm		
Høyde ved kamera (B)	9,6 mm		
Bladspiss til håndtak (C)	57,0 mm		
Bredde ved kamera (D)	16,0 mm		

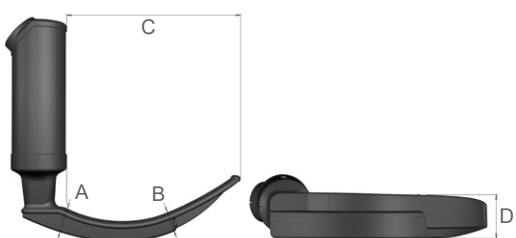
Tabell 20. Spectrum LoPro S3 (steril 0574-0194, ikke-steril 0574-0221)

GENERELLE SPESIFIKASJONER			
Inntrengningsbeskyttelse:	IPX4		
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.		
MILJØFORHOLD			
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	440–1 060 hPa	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER			
Høyde ved håndtak (A)	11,0 mm		
Høyde ved kamera (B)	11,0 mm		
Bladspiss til håndtak (C)	74,0 mm		
Bredde ved kamera (D)	20,0 mm		

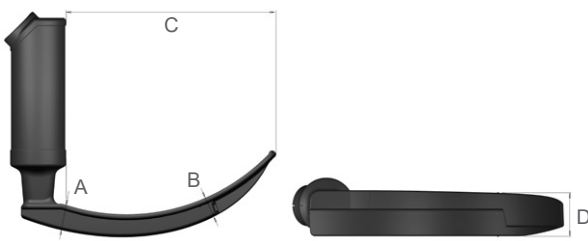
Tabell 21. Spectrum LoPro S4 (steril 0574-0195, ikke-steril 0574-0222)

GENERELLE SPESIFIKASJONER			
Inntrengningsbeskyttelse:	IPX4		
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.		
MILJØFORHOLD			
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	440–1 060 hPa	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER			
Høyde ved håndtak (A)	12,0 mm		
Høyde ved kamera (B)	11,3 mm		
Bladspiss til håndtak (C)	91,0 mm		
Bredde ved kamera (D)	25,0 mm		

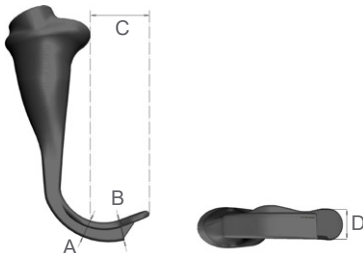
Tabell 22. Spectrum MAC S3 (steril 0574-0187, ikke-steril 0574-0223)

GENERELLE SPESIFIKASJONER			
Inntrengningsbeskyttelse:	IPX4		
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.		
MILJØFORHOLD			
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	440–1 060 hPa	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER			
Høyde ved håndtak (A)	14,6 mm		
Høyde ved kamera (B)	11,7 mm		
Bladspiss til håndtak (C)	107,5 mm		
Bredde ved kamera (D)	26,6 mm		

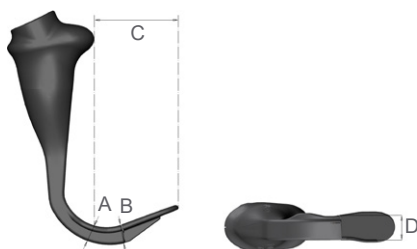
Tabell 23. Spectrum MAC S4 (steril 0574-0188, ikke-steril 0574-0224)

GENERELLE SPESIFIKASJONER			
Inntrengningsbeskyttelse:	IPX4		
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.		
MILJØFORHOLD			
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	440–1 060 hPa	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER			
Høyde ved håndtak (A)	14,3 mm		
Høyde ved kamera (B)	11,4 mm		
Bladspiss til håndtak (C)	128,0 mm		
Bredde ved kamera (D)	26,4 mm		

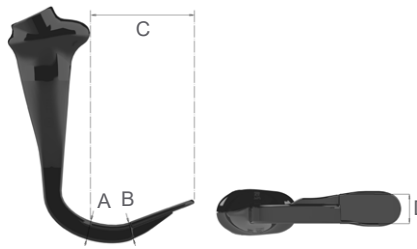
Tabell 24. Spectrum QC Hyperangle S1 (steril 0574-0232, ikke-steril 0574-0264)

GENERELLE SPESIFIKASJONER				
Inntrengningsbeskyttelse:	IP34: Beskyttet mot faste fremmedlegemer fra 2,5 mm. Beskyttet mot vannsprut på innkapslingen fra hvilken som helst retning.			
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.			
MILJØFORHOLD				
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Transiente driftsforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	0–40 °C (32–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	-20–50 °C (-4–122 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	15–90 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	540–1 060 hPa	—	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER				
Høyde ved håndtak (A)	8,7 mm			
Høyde ved kamera (B)	9,6 mm			
Bladspiss til håndtak (C)	29,0 mm			
Bredde ved kamera (D)	12,2 mm			

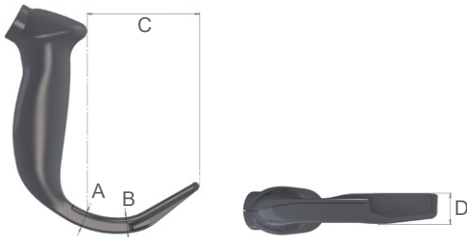
Tabell 25. Spectrum QC Hyperangle S2 (steril 0574-0233, ikke-steril 0574-0265)

GENERELLE SPESIFIKASJONER				
Inntrengningsbeskyttelse:	IP34: Beskyttet mot faste fremmedlegemer fra 2,5 mm. Beskyttet mot vannsprut på innkapslingen fra hvilken som helst retning.			
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.			
MILJØFORHOLD				
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Transiente driftsforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	0–40 °C (32–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	-20–50 °C (-4–122 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	15–90 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	540–1 060 hPa	—	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER				
Høyde ved håndtak (A)	8,7 mm			
Høyde ved kamera (B)	9,6 mm			
Bladspiss til håndtak (C)	44,0 mm			
Bredde ved kamera (D)	13,0 mm			

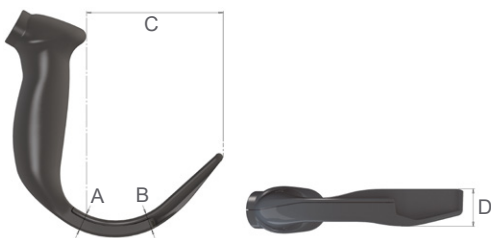
Tabell 26. Spectrum QC Hyperangle S2.5 (steril 0574-0234, ikke-steril 0574-0266)

GENERELLE SPESIFIKASJONER				
Inntrengningsbeskyttelse:	IP34: Beskyttet mot faste fremmedlegemer fra 2,5 mm. Beskyttet mot vannsprut på innkapslingen fra hvilken som helst retning.			
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.			
MILJØFORHOLD				
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Transiente driftsforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	0–40 °C (32–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	-20–50 °C (-4–122 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	15–90 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	540–1 060 hPa	—	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER				
Høyde ved håndtak (A)	10,3 mm			
Høyde ved kamera (B)	9,6 mm			
Bladspiss til håndtak (C)	57,0 mm			
Bredde ved kamera (D)	16,0 mm			

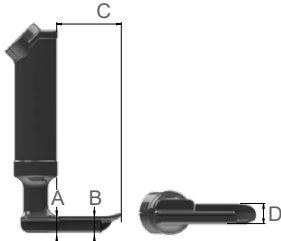
Tabell 27. Spectrum QC Hyperangle S3 (steril 0574-0225, ikke-steril 0574-0267)

GENERELLE SPESIFIKASJONER				
Inntrengningsbeskyttelse:	IP34: Beskyttet mot faste fremmedlegemer fra 2,5 mm. Beskyttet mot vannsprut på innkapslingen fra hvilken som helst retning.			
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.			
MILJØFORHOLD				
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Transiente driftsforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	0–40 °C (32–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	-20–50 °C (-4–122 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	15–90 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	540–1 060 hPa	—	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER				
Høyde ved håndtak (A)	11,0 mm			
Høyde ved kamera (B)	11,0 mm			
Bladspiss til håndtak (C)	74,0 mm			
Bredde ved kamera (D)	20,0 mm			

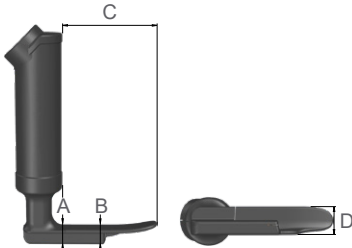
Tabell 28. Spectrum QC Hyperangle S4 (steril 0574-0226, ikke-steril 0574-0268)

GENERELLE SPESIFIKASJONER				
Inntrengningsbeskyttelse:	IP34: Beskyttet mot faste fremmedlegemer fra 2,5 mm. Beskyttet mot vannsprut på innkapslingen fra hvilken som helst retning.			
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.			
MILJØFORHOLD				
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Transiente driftsforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	0–40 °C (32–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	-20–50 °C (-4–122 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	15–90 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	540–1 060 hPa	—	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER				
Høyde ved håndtak (A)	12,0 mm			
Høyde ved kamera (B)	11,3 mm			
Bladspiss til håndtak (C)	91,0 mm			
Bredde ved kamera (D)	25,0 mm			

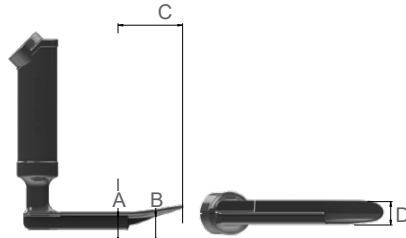
Tabell 29. Spectrum QC Miller S00 (steril 0574-0261, usteril 0574-0275)

GENERELLE SPESIFIKASJONER				
Inntrengningsbeskyttelse:	IP34: Beskyttet mot faste fremmedlegemer fra 2,5 mm. Beskyttet mot vannsprut på innkapslingen fra hvilken som helst retning.			
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.			
MILJØFORHOLD				
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Transiente driftsforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	0–40 °C (32–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	-20–50 °C (-4–122 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	15–90 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	540–1 060 hPa	—	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER				
Høyde ved håndtak (A)	10,5 mm			
Høyde ved kamera (B)	10,6 mm			
Bladspiss til håndtak (C)	38,8 mm			
Bredde ved kamera (D)	12,5 mm			
Synsfelt (diagonalt)	71,9°			
Synsretning	8°			
Bredde på innføringsdel	18,00 mm			

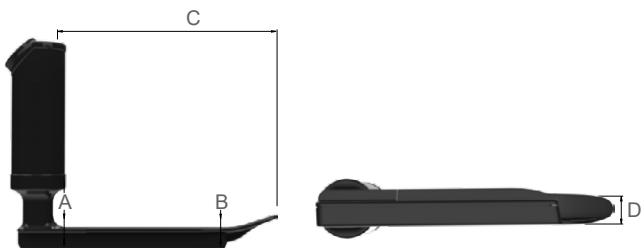
Tabell 30. Spectrum QC Miller S0 (steril 0574-0230, ikke-steril 0574-0271)

GENERELLE SPESIFIKASJONER				
Inntrengningsbeskyttelse:	IP34: Beskyttet mot faste fremmedlegemer fra 2,5 mm. Beskyttet mot vannsprut på innkapslingen fra hvilken som helst retning.			
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.			
MILJØFORHOLD				
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Transiente driftsforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	0–40 °C (32–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	-20–50 °C (-4–122 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	15–90 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	540–1 060 hPa	—	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER				
Høyde ved håndtak (A)	12,1 mm			
Høyde ved kamera (B)	12,2 mm			
Bladspiss til håndtak (C)	55,5 mm			
Bredde ved kamera (D)	15,3 mm			

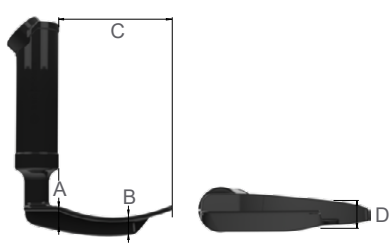
Tabell 31. Spectrum QC Miller S1 (steril 0574-0231, ikke-steril 0574-0272)

GENERELLE SPESIFIKASJONER				
Inntrengningsbeskyttelse:	IP34: Beskyttet mot faste fremmedlegemer fra 2,5 mm. Beskyttet mot vannsprut på innkapslingen fra hvilken som helst retning.			
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.			
MILJØFORHOLD				
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Transiente driftsforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	0–40 °C (32–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	-20–50 °C (-4–122 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	15–90 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	540–1 060 hPa	—	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER				
Høyde ved håndtak (A)	12,1 mm			
Høyde ved kamera (B)	12,2 mm			
Bladspiss til håndtak (C)	81,5 mm			
Bredde ved kamera (D)	15,3 mm			

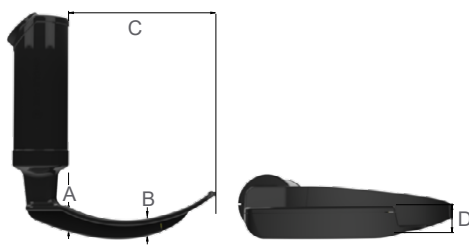
Tabell 32. Spectrum QC Miller S2 (steril 0574-0259, usteril 0574-0276)

GENERELLE SPESIFIKASJONER				
Inntrengningsbeskyttelse:	IP34: Beskyttet mot faste fremmedlegemer fra 2,5 mm. Beskyttet mot vannsprut på innkapslingen fra hvilken som helst retning.			
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.			
MILJØFORHOLD				
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Transiente driftsforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	0–40 °C (32–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	-20–50 °C (-4–122 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	15–90 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	540–1 060 hPa	—	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER				
Høyde ved håndtak (A)	13,8 mm			
Høyde ved kamera (B)	13,9 mm			
Bladspiss til håndtak (C)	129,5 mm			
Bredde ved kamera (D)	16,2 mm			
Synsfelt (diagonalt)	71,9°			
Synsretning	11°			
Bredde på innføringsdel	24,00 mm			

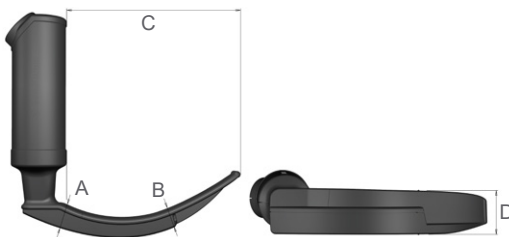
Tabell 33. Spectrum QC MAC S1 (steril 0574-0262, usteril 0574-0274)

GENERELLE SPESIFIKASJONER				
Inntrengningsbeskyttelse:	IP34: Beskyttet mot faste fremmedlegemer fra 2,5 mm. Beskyttet mot vannsprut på innkapslingen fra hvilken som helst retning.			
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.			
MILJØFORHOLD				
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Transiente driftsforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	0–40 °C (32–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	-20–50 °C (-4–122 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	15–90 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	540–1 060 hPa	—	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER				
Høyde ved håndtak (A)	15,6 mm			
Høyde ved kamera (B)	11,9 mm			
Bladspiss til håndtak (C)	73,3 mm			
Bredde ved kamera (D)	14,6 mm			
Synsfelt (diagonalt)	71,9°			
Synsretning	12°			
Bredde på innføringsdel	26,00 mm			

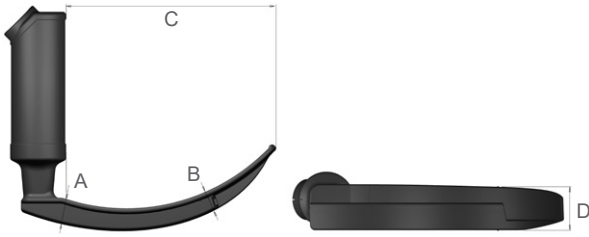
Tabell 34. Spectrum QC MAC S2 (steril 0574-0257, usteril 0574-0273)

GENERELLE SPESIFIKASJONER				
Inntrengningsbeskyttelse:	IP34: Beskyttet mot faste fremmedlegemer fra 2,5 mm. Beskyttet mot vannsprut på innkapslingen fra hvilken som helst retning.			
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.			
MILJØFORHOLD				
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Transiente driftsforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	0–40 °C (32–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	-20–50 °C (-4–122 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	15–90 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	540–1 060 hPa	—	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER				
Høyde ved håndtak (A)	15,1 mm			
Høyde ved kamera (B)	10,4 mm			
Bladspiss til håndtak (C)	88,3 mm			
Bredde ved kamera (D)	22,8 mm			
Synsfelt (diagonalt)	71,9°			
Synsretning	12°			
Bredde på innføringsdel	33,00 mm			

Tabell 35. Spectrum QC MAC S3 (steril 0574-0227, ikke-steril 0574-0269)

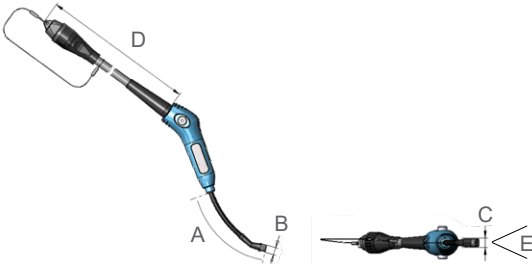
GENERELLE SPESIFIKASJONER				
Inntrengningsbeskyttelse:	IP34: Beskyttet mot faste fremmedlegemer fra 2,5 mm. Beskyttet mot vannsprut på innkapslingen fra hvilken som helst retning.			
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.			
MILJØFORHOLD				
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Transiente driftsforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	0–40 °C (32–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	-20–50 °C (-4–122 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	15–90 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	540–1 060 hPa	—	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER				
Høyde ved håndtak (A)	14,6 mm			
Høyde ved kamera (B)	11,7 mm			
Bladspiss til håndtak (C)	107,5 mm			
Bredde ved kamera (D)	26,6 mm			

Tabell 36. Spectrum QC MAC S4 (steril 0574-0228, ikke-steril 0574-0270)

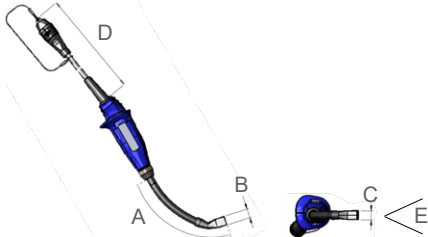
GENERELLE SPESIFIKASJONER				
Inntrengningsbeskyttelse:	IP34: Beskyttet mot faste fremmedlegemer fra 2,5 mm. Beskyttet mot vannsprut på innkapslingen fra hvilken som helst retning.			
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.			
MILJØFORHOLD				
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Transiente driftsforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	0–40 °C (32–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	-20–50 °C (-4–122 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	15–90 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	540–1 060 hPa	—	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER				
Høyde ved håndtak (A)	14,3 mm			
Høyde ved kamera (B)	11,4 mm			
Bladspiss til håndtak (C)	128,0 mm			
Bredde ved kamera (D)	26,4 mm			

Spesifikasjoner for videobatong

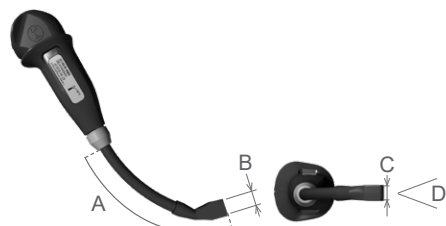
Tabell 37. Videobatong 1-2 (0570-0306)

GENERELLE SPESIFIKASJONER		
Inntrengningsbeskyttelse:	IPX8	
Forventet produktlevetid:	2 år eller 1 000 sykluser	
MILJØFORHOLD		
	Driftsforhold	Forsendelses- og oppbevaringsbetingelser
Temperatur:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	440–1 060 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER		
Lengde på fleksibel del av batong (A)	66,0 mm	 Kabelen er forkortet for illustrasjonsformål
Høyde ved kamera (B)	6,0 mm	
Bredde ved kamera (C)	7,0 mm	
Videokabellengde (D)	2 041 ± 50 mm	
Synsfelt (E)	41 °	
Synsretning	0°	

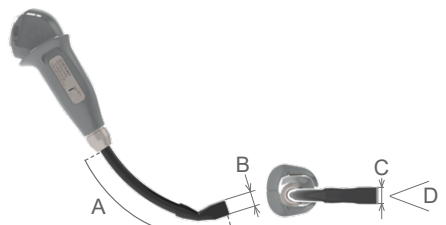
Tabell 38. Videobatong 3-4 (0570-0307)

GENERELLE SPESIFIKASJONER		
Inntrengningsbeskyttelse:	IPX8	
Forventet produktlevetid:	2 år eller 1 000 sykluser	
MILJØFORHOLD		
	Driftsforhold	Forsendelses- og oppbevaringsbetingelser
Temperatur:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	440–1 060 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER		
Lengde på fleksibel del av batong (A)	105,0 mm	 Kabelen er forkortet for illustrasjonsformål
Høyde ved kamera (B)	11 mm	
Bredde ved kamera (C)	11 mm	
Videokabellengde (D)	1 540 ± 50 mm	
Synsfelt (E)	49°	
Synsretning	0°	

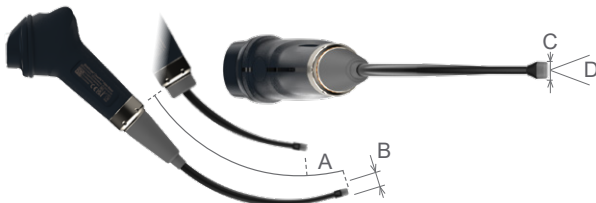
Tabell 39. Videobatong 2.0 stor (3-4; 0570-0382)

GENERELLE SPESIFIKASJONER		
Inntrengningsbeskyttelse:	IPX8	
Forventet produktlevetid:	2 år eller 2 000 sykluser	
MILJØFORHOLD		
	Driftsforhold	Forsendelses- og oppbevaringsbetingelser
Temperatur:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	440–1 060 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER		
Lengde på fleksibel del av batong (A)	105,0 mm	
Høyde ved kamera (B)	11 mm	
Bredde ved kamera (C)	11 mm	
Synsfelt: (D)	49°	
Synsretning	0°	

Tabell 40. Videobatong QC stor (0570-0417)

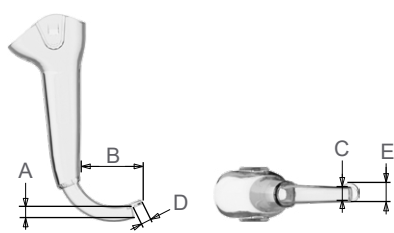
GENERELLE SPESIFIKASJONER		
Inntrengningsbeskyttelse:	IPX8	
Forventet produktlevetid:	2 år eller 2 000 sykluser	
MILJØFORHOLD		
	Driftsforhold	Forsendelses- og oppbevaringsbetingelser
Temperatur:	10–35 °C (50–95 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	440–1 060 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER		
Lengde på fleksibel del av batong (A)	105,0 mm	
Høyde ved kamera (B)	11 mm	
Bredde ved kamera (C)	11 mm	
Synsfelt: (D)	49°	
Synsretning	0°	

Tabell 41. ClearFit-videobatong (0570-0454)

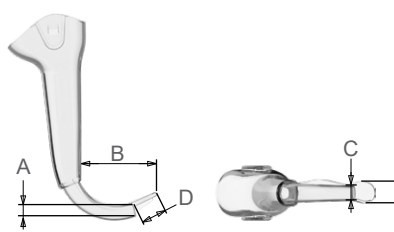
GENERELLE SPESIFIKASJONER			
Inntrengningsbeskyttelse:	IPX8		
Forventet produktlevetid:	2 år eller 2 000 sykluser		
MILJØFORHOLD			
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	0–40 °C (32–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	-20–40 °C (-4–104 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	10–95 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	540–1 060 hPa	540–1 060 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER			
Lengde på den uttrekbare delen av batongen (A)	110–169 mm		
Høyde ved kamera (B)	5,3 mm		
Bredde ved kamera (C)	8,2 mm		
Synsfelt (diagonalt; D)	69°		
Synsretning	5° høyre		

Spesifikasjoner for GVL Stat

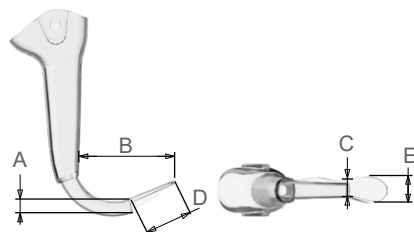
Tabell 42. GVL Stat 0 (steril 0574-0104, ikke-steril 0574-0236)

GENERELLE SPESIFIKASJONER			
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.		
MILJØFORHOLD			
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	10–40 °C (50–104 °F)	0–45 °C (32–113 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	800–1 060 hPa	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER			
Høyde ved kamera (A)	8,6 mm		
Bladspiss til håndtak (B)	36,2 mm		
Bredde ved kamera (C)	11,0 mm		
Bladlengde foran kamera (D)	6,5 mm		
Maks bladbredde foran kamera (E)	11,0 mm		

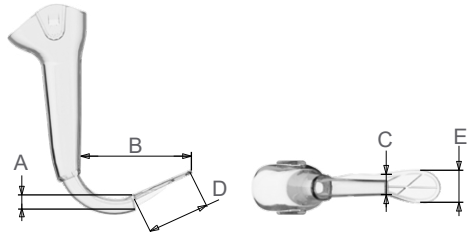
Tabell 43. GVL Stat 1 (steril 0574-0026, ikke-steril 0574-0237)

GENERELLE SPESIFIKASJONER			
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.		
MILJØFORHOLD			
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	10–40 °C (50–104 °F)	0–45 °C (32–113 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	800–1 060 hPa	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER			
Høyde ved kamera (A)	8,6 mm		
Bladspiss til håndtak (B)	43,5 mm		
Bredde ved kamera (C)	10,1 mm		
Bladlengde foran kamera (D)	15,0 mm		
Maks bladbredde foran kamera (E)	12,7 mm		

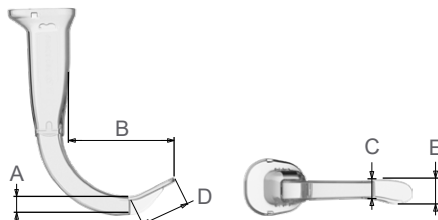
Tabell 44. GVL Stat 2 (steril 0574-0027, ikke-steril 0574-0238)

GENERELLE SPESIFIKASJONER			
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.		
MILJØFORHOLD			
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	10–40 °C (50–104 °F)	0–45 °C (32–113 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	800–1 060 hPa	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER			
Høyde ved kamera (A)	8,6 mm		
Bladspiss til håndtak (B)	55,7 mm		
Bredde ved kamera (C)	11,2 mm		
Bladlengde foran kamera (D)	28,0 mm		
Maks bladbredde foran kamera (E)	16,0 mm		

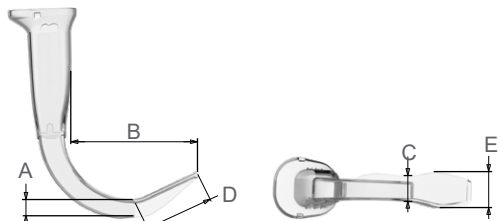
Tabell 45. GVL Stat 2.5 (steril 0574-0110, ikke-steril 0574-0239)

GENERELLE SPESIFIKASJONER			
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.		
MILJØFORHOLD			
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	10–40 °C (50–104 °F)	0–45 °C (32–113 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	800–1 060 hPa	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER			
Høyde ved kamera (A)	9,1 mm		
Bladspiss til håndtak (B)	63,4 mm		
Bredde ved kamera (C)	12,7 mm		
Bladlengde foran kamera (D)	37,0 mm		
Maks bladbredde foran kamera (E)	19,7 mm		

Tabell 46. GVL Stat 3 (steril 0574-0100, ikke-steril 0574-0240)

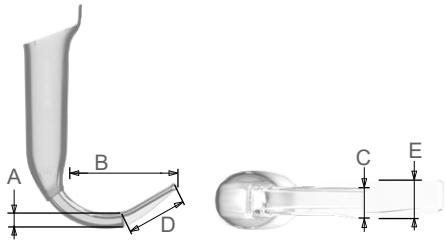
GENERELLE SPESIFIKASJONER			
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.		
MILJØFORHOLD			
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	800–1 060 hPa	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER			
Høyde ved kamera (A)	14,3 mm		
Bladspiss til håndtak (B)	77,8 mm		
Bredde ved kamera (C)	16,0 mm		
Bladlengde foran kamera (D)	37,0 mm		
Maks bladbredde foran kamera (E)	19,7 mm		

Tabell 47. GVL Stat 4 (steril 0574-0101, ikke-steril 0574-0241)

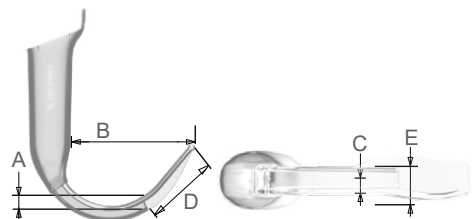
GENERELLE SPESIFIKASJONER			
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.		
MILJØFORHOLD			
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	800–1 060 hPa	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER			
Høyde ved kamera (A)	14,3 mm		
Bladspiss til håndtak (B)	92,4 mm		
Bredde ved kamera (C)	20,3 mm		
Bladlengde foran kamera (D)	52,0 mm		
Maks bladbredde foran kamera (E)	27,5 mm		

Spesifikasjoner for ClearFit-trekk

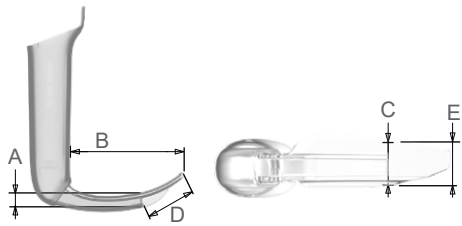
Tabell 48. ClearFit Hyperangle 3 (0574-0242)

GENERELLE SPESIFIKASJONER			
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.		
MILJØFORHOLD			
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	0–40 °C (32–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	750–1 060 hPa	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER			
Høyde ved kamera (A)	12 mm		
Bladspiss til håndtak (B)	76 mm		
Bredde ved kamera (C)	21 mm		
Bladlengde foran kamera (D)	52 mm		
Maks bladbredde foran kamera (E)	21 mm		
Maks. bredde på innføringsdel	22 mm		

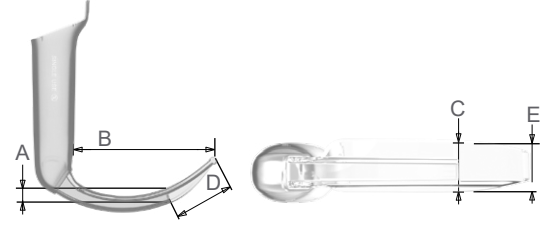
Tabell 49. ClearFit Hyperangle 4 (0574-0243)

GENERELLE SPESIFIKASJONER			
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.		
MILJØFORHOLD			
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	0–40 °C (32–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	750–1 060 hPa	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER			
Høyde ved kamera (A)	12 mm		
Bladspiss til håndtak (B)	87 mm		
Bredde ved kamera (C)	22 mm		
Bladlengde foran kamera (D)	62 mm		
Maks bladbredde foran kamera (E)	24 mm		
Maks. bredde på innføringsdel	26 mm		

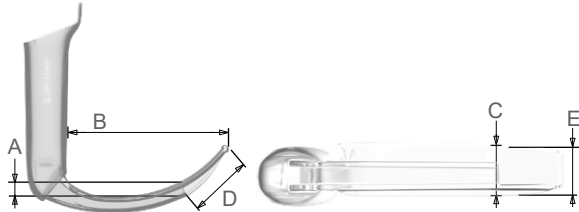
Tabell 50. ClearFit MAC 2 (0574-0244)

GENERELLE SPESIFIKASJONER			
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.		
MILJØFORHOLD			
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	0–40 °C (32–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	750–1 060 hPa	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER			
Høyde ved kamera (A)	12 mm		
Bladspiss til håndtak (B)	80 mm		
Bredde ved kamera (C)	25 mm		
Bladlengde foran kamera (D)	41 mm		
Maks bladbredde foran kamera (E)	25 mm		
Maks. bredde på innføringsdel	30 mm		

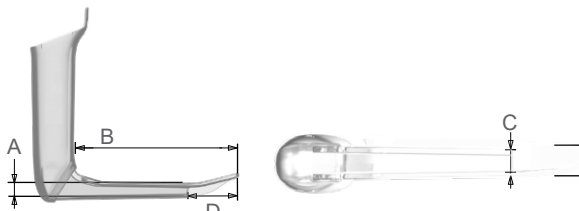
Tabell 51. ClearFit MAC 3 (0574-0245)

GENERELLE SPESIFIKASJONER			
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.		
MILJØFORHOLD			
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	0–40 °C (32–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	750–1 060 hPa	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER			
Høyde ved kamera (A)	12 mm		
Bladspiss til håndtak (B)	102 mm		
Bredde ved kamera (C)	27 mm		
Bladlengde foran kamera (D)	49 mm		
Maks bladbredde foran kamera (E)	27 mm		
Maks. bredde på innføringsdel	30 mm		

Tabell 52. ClearFit MAC 4 (0574-0246)

GENERELLE SPESIFIKASJONER			
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.		
MILJØFORHOLD			
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	0–40 °C (32–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	750–1 060 hPa	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER			
Høyde ved kamera (A)	12 mm		
Bladspiss til håndtak (B)	117 mm		
Bredde ved kamera (C)	27 mm		
Bladlengde foran kamera (D)	50 mm		
Maks bladbredde foran kamera (E)	27 mm		
Maks. bredde på innføringsdel	30 mm		

Tabell 53. ClearFit Miller 2 (0574-0247)

GENERELLE SPESIFIKASJONER			
Forventet produktlevetid:	Se utløpsdatoen som er angitt av symbolet  på emballasjeetiketten.		
MILJØFORHOLD			
	Driftsforhold	Forsendelsesforhold	Oppbevaringsforhold
Temperatur:	0–40 °C (32–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)	18–28 °C (64–82 °F)
Relativ luftfuktighet:	10–95 %	10–95 %	40–60 %
Atmosfærisk trykk:	700–1 060 hPa	750–1 060 hPa	1 013 hPa
KOMPONENTSPESIFIKASJONER			
Høyde ved kamera (A)	12 mm		
Bladspiss til håndtak (B)	120 mm		
Bredde ved kamera (C)	21 mm		
Bladlengde foran kamera (D)	41 mm		
Maks bladbredde foran kamera (E)	21 mm		
Maks. bredde på innføringsdel	27 mm		

Kabelspesifikasjoner

Tabell 54. Core Smart Cable (0600-0783)

GENERELLE SPESIFIKASJONER		
Inntrengningsbeskyttelse:	IPX7	
MILJØFORHOLD		
Kvalifisert for bruk kun sammen med tilhørende systemkomponenter. For mer informasjon, se de andre komponentspesifikasjonene i dette kapitlet, eller monitorens drifts- og vedlikeholdshåndbok.		
KOMPONENTSPESIFIKASJONER		
Lengde (A)	1 425 ± 25 mm	
Diameter (B)	6,8 mm	

Tabell 55. Core videokabel (0600-0771)

GENERELLE SPESIFIKASJONER		
Inntrengningsbeskyttelse:	IPX7	
MILJØFORHOLD		
Kvalifisert for bruk kun sammen med tilhørende systemkomponenter. For mer informasjon, se de andre komponentspesifikasjonene i dette kapitlet, eller monitorens drifts- og vedlikeholdshåndbok.		
KOMPONENTSPESIFIKASJONER		
Lengde (A)	1 524 ± 25 mm	
Diameter (B)	6,8 mm	

Tabell 56. QuickConnect-kabel til Core (0600-0767)

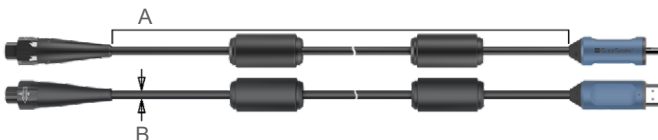
GENERELLE SPESIFIKASJONER		
Inntrengningsbeskyttelse:	IPX7	
MILJØFORHOLD		
Kvalifisert for bruk kun sammen med tilhørende systemkomponenter. For mer informasjon, se de andre komponentspesifikasjonene i dette kapitlet, eller monitorens drifts- og vedlikeholdshåndbok.		
KOMPONENTSPESIFIKASJONER		
Lengde (A)	1 524 ± 50 mm	
Diameter (B)	6,8 mm	

Tabell 57. QuickConnect-kabel til Core 2m (0600-0843)

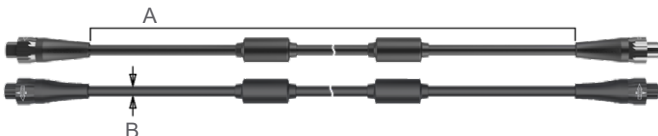
GENERELLE SPESIFIKASJONER	
Inntrengnings- beskyttelse:	IPX7
MILJØFORHOLD	
Kvalifisert for bruk kun sammen med tilhørende systemkomponenter. For mer informasjon, se de andre komponentspesifikasjonene i dette kapitlet, eller monitorens drifts- og vedlikeholdshåndbok.	
KOMPONENTSPESIFIKASJONER	
Lengde (A)	1 981 ± 50 mm
Diameter (B)	6,8 mm

The diagram shows two parallel cables. The top cable is marked with a dimension line labeled 'A' indicating its length, and a vertical arrow labeled 'B' indicating its diameter. Both cables have blue connectors at both ends and grey protective sleeves in the middle.

Tabell 58. Spectrum Smart Cable (0800-0543)

GENERELLE SPESIFIKASJONER		
Inntrengnings- beskyttelse:	IPX7	
MILJØFORHOLD		
Kvalifisert for bruk kun sammen med tilhørende systemkomponenter. For mer informasjon, se de andre komponentspesifikasjonene i dette kapitlet, eller monitorens drifts- og vedlikeholdshåndbok.		
KOMPONENTSPESIFIKASJONER		
Lengde (A)	1417 ± 25 mm	
Diameter (B)	6,8 mm	

Tabell 59. Titanium videokabel (0600-0616)

GENERELLE SPESIFIKASJONER		
Inntrengningsbeskyttelse:		IPX8
MILJØFORHOLD		
Kvalifisert for bruk kun sammen med tilhørende systemkomponenter. For mer informasjon, se de andre komponentspesifikasjonene i dette kapitlet, eller monitorens drifts- og vedlikeholdshåndbok.		
KOMPONENTSPESIFIKASJONER		
Lengde (A)	2 060 ± 25 mm	
Diameter (B)	5,4 mm	

Elektromagnetisk kompatibilitet

Systemet er konstruert for å oppfylle kravene i IEC 60601-1-2, som omfatter krav til elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for elektrisk medisinsk utstyr. Grensene for emisjoner og immunitet spesifisert i denne standarden, er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i en typisk medisinsk installasjon.

Systemet overholder gjeldende krav til essensiell ytelse angitt i IEC 60601-1, IEC 60601-1-12 (kun enheter av typen Go 2 som er godkjent for akuttmedisinsk bruk) og IEC 60601-2-18. Resultater av immunitetstesting viser at systemets essensielle ytelse ikke påvirkes under testforholdene beskrevet i tabellene nedenfor. For mer informasjon om den essensielle ytelsen til systemet, se [Essensiell ytelse](#) på side 1.

Elektromagnetiske emisjoner

Tabell 60. Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetiske emisjoner

Systemet er tiltenkt for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av systemet må sikre at det brukes i et slikt miljø.

EMISJONSTEST	SAMSVAR	ELEKTROMAGNETISK MILJØ – VEILEDNING
RF-emisjoner CISPR 11	Gruppe 1	Systemet bruker RF-energi kun til interne funksjoner. Derfor er RF-emisjonene svært lave og vil sannsynligvis ikke forårsake noen interferens med elektronisk utstyr i nærheten.
RF-emisjoner CISPR 11	Klasse A	Systemet er egnet for bruk i alle andre bygninger enn de som er til boligformål, og de som er direkte koblet til det offentlige lavspenningsnettet som forsyner strøm til bygninger som brukes til boligformål.
Harmoniske utslipp IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spenningssvingninger/ flimmerutslipp IEC 61000-3-3	Samsvarer	

Elektromagnetisk immunitet

Tabell 61. Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetisk immunitet

Systemet er tiltenkt for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av systemet må sikre at det brukes i et slikt miljø.

IMMUNITETSTESTER	IEC 60601 TESTNIVÅ	SAMSVARSNIVÅ	ELEKTROMAGNETISK MILJØ – VEILEDNING
Elektrostatisk utladning (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ± 15 kV luft	Samsvarer	Gulv bør være av tre, betong eller keramiske fliser. Hvis gulv er dekket av et syntetisk materiale, bør den relative fuktigheten være minst 30 %.
Elektrisk hurtigtransient/overspenning IEC 61000-4-4	± 2 kV for strømledninger 100 kHz repetisjonsfrekvens	Samsvarer	Nettstrøm kvaliteten skal være som i et typisk sykehusmiljø.
Strømstøt IEC 61000-4-5	± 1 kV ledning(er) til ledning(er) ± 2 kV ledning(er) til jording	Samsvarer	Nettstrøm kvaliteten skal være som i et typisk sykehusmiljø.
Spenningsfall, korte avbrudd og spenningsvariasjoner i strømforsyningens inngangsledninger IEC 61000-4-11	0 % U_T , 0,5 syklus Ved 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315° 0 % U_T , 1 syklus og 70 % U_T , 25/30 sykluser Enfaset: ved 0°	Samsvarer	Nettstrøm kvaliteten skal være som i et typisk sykehusmiljø. Hvis brukeren av systemet trenger kontinuerlig drift under strømbryt, anbefales det at systemet drives av en avbruddsfri strømforsyning eller et batteri.
Nominelle strømfrekvensmagnetfelt IEC 61000-4-8	30 A/m Frekvens 50/60 Hz	Samsvarer	Strømfrekvensens magnetfelt skal være på nivåer som er karakteristiske for et typisk sted i et typisk sykehusmiljø.
Ledet RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz til 80 MHz 6 Vrms i ISM-bånd 150 kHz til 80 MHz 80 % AM ved 1 kHz	Samsvarer	Bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr skal ikke brukes nærmere noen del av systemet, inkludert kabler, enn den anbefalte avstanden beregnet ut fra ligningen som gjelder for senderens frekvens. Anbefalt avstand d (m) $d=1,2 \sqrt{P}$

Tabell 61. Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetisk immunitet

Systemet er tiltenkt for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av systemet må sikre at det brukes i et slikt miljø.

IMMUNITETSTESTER	IEC 60601 TESTNIVÅ	SAMSVARSNIVÅ	ELEKTROMAGNETISK MILJØ – VEILEDNING
Utstrålt RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz til 2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz	Samsvarer	Det kan forekomme forstyrrelser i nærheten av utstyr som er merket med følgende symbol: 

Merk: Ut er vekselstrømsspenningen før påføring av testnivået.

Disse retningslinjene gjelder kanskje ikke i alle situasjoner. Elektromagnetisk spredning påvirkes av absorpsjon og refleksjon fra strukturer, gjenstander og personer.

Tilbehørets overholdelse av standarder

For å holde den elektromagnetiske forstyrrelsen (EMI) innenfor sertifiserte grenser må systemet brukes med kablene, komponentene og tilbehøret som spesifiseres eller leveres av Verathon. For ytterligere informasjon kan du se avsnittene [Komponenter](#) og [Produktspesifikasjoner](#). Bruk av annet tilbehør eller andre kabler enn de som spesifiseres eller leveres, kan føre til økte emisjoner eller redusert immunitet for systemet.

Tabell 62. EMC-standarder for tilbehør

TILBEHØR	MAKSIMAL LENGDE
Core QuickConnect-kabel	1,57 m (5 fot)
QuickConnect-kabel til Core 2m	2,03 m (6,7 fot)
Core Smart Cable (engangssystem)	1,45 m (5 fot)
Core videokabel (system for gjenbruk)	1,57 m (5 fot)
Spectrum Smart Cable	1,6 m (5,2 fot)
Titanium Smart Cable for engangsbruk	1,6 m (5,2 fot)
Titanium videokabel	2,2 m (7,2 fot)

Ordliste

Følgende tabell gir definisjoner på spesialiserte termer som brukes i denne håndboken eller på selve produktet. En fullstendig liste over forsiktighetsregler, advarsler og informasjonssymboler på dette og andre Verathon-produkter finnes i *Verathons symbolordliste* på verathon.com/service-and-support/symbols.

TERM	DEFINISJON
A	Ampere
AC	Vekselstrøm
AER	Automatisert endoskopreprosessor
C	Celsius
CFR	Code of Federal Regulations (USA)
CISPR	International Special Committee on Radio Interference
cm	Centimeter
CSA	Canadian Standards Association
DC	Likestrøm
DL	Direkte laryngoskopi
ED	Akuttavdeling
EMI	Elektromagnetisk interferens
EMS	Akuttmedisin
ESD	Elektrostatisk utladning
Essensiell ytelse	Systemytelsen som er nødvendig for å unngå uakseptabel risiko
ETT	Endotrakealtube
F	Fahrenheit
g	Gram
GHz	Gigahertz
HDMI	Høyoppløselig multimediasgrensesnitt
hPa	Hektopascal
Hz	Hertz
i	Tomme
ICU	Intensivavdeling
IEC	Internasjonal elektroteknisk kommisjon
ISM	Industrial, scientific, and medical
ISO	International Standards Organization.
kHz	Kilohertz
kPa	Kilopascal
kV	Kilovolt
L	liter
m	Meter

TERM	DEFINISJON
mAh	Milliampere-timer
MDD	Direktiv for medisinsk utstyr
MHz	Megahertz
mm	Millimeter
NICU	Neonatal-intensivavdeling
OR	Operasjonsrom
OSHA	Occupational Safety and Health Administration (føderalt byrå i USA)
oz	Ounce
Reprosessering	Gjøre en gjenbrukbar komponent klar til neste bruk. Reprosessering inkluderer rengjøring, desinfeksjon og sterilisering etter behov.
RF	Radiofrekvens
RH	Relativ luftfuktighet
SDS	Natriumdodekylsulfat
V	Volt
Vrms	Voltage root mean squared (effektiv spenning)
W	Watt
WEEE	Direktiv for kassering av elektrisk og elektronisk avfall

verathon